

**POUR LES PRODUITS PROFESSIONNELS BABYLISS**
L'appareil est conçu pour être utilisé dans des zones commerciales. Pour plus d'informations, veuillez contacter BaBylissPro

**FOR BABYLISS PROFESSIONAL PRODUCTS**
The appliance is designed for commercial use. For further information, please contact BaBylissPro

**FÜR BABYLISS PROFI-PRODUKTE**

Das Gerät ist für den Einsatz in gewerblich genutzten Bereichen konzipiert. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an BaBylissPro

**VOOR DE PROFESSIONELE PRODUCTEN VAN BABYLISS**
Het toestel is ontworpen voor gebruik in commerciële ruimtes. Neem voor meer informatie contact op met BaBylissPro

**PER I PRODOTTI PROFESSIONALI BABYLISS**
L'apparecchio è progettato per essere utilizzato in ambito commerciale. Per maggiori informazioni, contattate BaBylissPro

**PARA LOS PRODUCTOS PROFESIONALES DE BABYLISS**
Este aparato está diseñado para un uso comercial.

Para más información, puede ponerse en contacto con BaBylissPro

**PARA LOS PRODUCTOS PROFESIONALES BABYLISS**
O aparelho foi concebido para ser utilizado em estabelecimentos comerciais. Para obter mais informações, contacte a BaByliss Pro

**VEDRØRENDE BABYLISS’ PROFESSIONELLE PRODUKTER**
Apparatet er beregnet til brug i erhvervsområder. For yderligere oplysninger kontakt venligst BaByliss Pro

**BABYLISS-PRODUKTER FÖR PROFESSIONELLT BRUK**
Apparaten är avsedd att användas i kommersiell verksamhet. Kontakta BaByliss Pro för mer information

**FOR PROFESJONELLE BABYLISS-PRODUKTER**
Apparatet er utformet til å brukes i kommersielle områder. For mer informasjon, ta kontakt med BaBylissPro

**BABYLISSIN AMMATTITUOTTEITA KOSKEVAT TIETO**
Tuote on suunniteltu käytettäväksi

kaupallisissa tiloissa. Jos haluat lisätietoja, ota yhteyts BaBylissProhon

**ΓΙΑ ΤΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ BABYLISS**
Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για εμπορική χρήση. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την BaBylissPro

**A PROFESSZIONÁLIS BABYLISS TERMÉKEK**
A készüléket kereskedelmi területeken történő használatra tervezték. További információkért kérjük, forduljon: BaByliss Pro

**A PROFESSZIONÁLIS BABYLISS TERMÉKEK**
A készüléket kereskedelmi területeken történő használatra tervezték. További információkért kérjük, forduljon: BaByliss Pro

**PRO PROFESIONÁLNÍ PRODUKTY BABYLISS**
Přístroj je navržen pro komerční použití. Pro více informací se obraťte na BaBylissPro

**PROFESYONEL BABYLISS ÜRÜNLERİ İÇİN**
Çihaz ticari bölgelerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi için BaBylissPro ile irtibat kurunuz.

**КАСАТЕЛЬНО ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ИЗДЕЛИЙ BABYLISS**
Прибор предназначен для использования в коммерческих зонах. Для более подробной информации свяжитесь с Отделом профессионального оборудования BaBylissPro

**PROFESIONALAMS SKIRTIEMS „BABYLISS“ GAMINIAMS**
Aparatās skirtas naudoti verslo vietosē. Norēdami gauti daugiau informācijas, susisieķite su „BaBylissPro“

**PENTRU PRODUSELE PROFESIONALE BABYLISS**
Aparatul este conceput pentru utilizare în zone comerciale. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați BaBylissPro

**BABYLISS PROFESIONĀLAJIEM PRODUKTIEM**
Šī ierīce ir paredzēta lietošanai profesionālā vidē. Sīkākai informācijai sazinieties ar BaBylissPro

**BABYLISS PROFITOODETE ALGUPÄRASED JUHISED**
Seade on mõeldud kasutamiseks äriotstarbelistel eesmärkidel. Rohkema teabe saamiseks pöörduge BaBylissPro esinduse poole

**ZA PROFESIONALNE PROIZVODE BABYLISS**
Uredaj je dizajniran za komercijalnu uporabu. Za više informacija obratite se na BaBylissPro

**ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ ПРОДУКТИ BABYLISS**
Уредът е предназначен за използване в търговските обекти. За повече информация, моля, свържете се с BaBylissPro

**ДЛЯ ПРОФЕСІЙНИХ ВИРОБІВ BABYLISS**
Пристрій призначено для комерційного застосування. Щоб отримати додаткову інформацію, зв'яжіться з BaBylissPro

**ZA BABYLISS PROFESIONALNE PROIZVODE**
Aparat je predviđen za komercijalnu upotrebu. Za dodatne informacije, kontaktirajte BaBylissPro

لمنتجات الاحترافية BABYLISS
هذا الجهاز مُصمم للاستخدام التجاري.
لمزيد من المعلومات، يُرجى التواصل مع BaBylissPro

<p>Professional division of BaByliss sarl</p> <p>Zl du Val de Calvigny</p> <p>59141 Iwuy</p> <p>France</p> <p>Tel: +33 4.93.64.33.33</p> <p>E-mail :contact@bablylisspro.com</p>
<p>Промышленная зона Валь дэ Кальвини</p> <p>59141 Иви</p> <p>Франция</p>
<p><b>www.bablylisspro.eu</b></p>

## FRANÇAIS

**SEC BATTERIE RECHARGEABLE AVEC ADAPTATEUR**

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser l'appareil. Cet appareil doit être réservé aux utilisations décrites dans le présent mode d'emploi. Veuillez conserver ce document pour référence ultérieure.

•TOUJOURS tenir hors de portée des très jeunes enfants (pendant et après l'utilisation).

• Cet appareil ne peut être utilisé, nettoyé ou entretenu par des enfants.

• Prenez toujours des précautions supplémentaires en cas d'utilisation sur des enfants ou à proximité d'enfants.

• Ne pas utiliser sur de très jeunes enfants.

• Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ni par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

• AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil dans une baignoire, une douche ou un réservoir rempli d'eau.

• AVERTISSEMENT : gardez le cordon d'alimentation, l'appareil et le support de charge de l'appareil au sec et loin des sources d'eau afin qu'ils ne tombent pas dans l'eau. Pour les appareils dotés d'un bloc d'alimentation amovible, retirez le cordon d'alimentation avant de procéder au nettoyage.

• Uniquement pour le Royaume-Uni : N'utilisez pas cet appareil dans la salle de bains.

• En dehors du Royaume-Uni : Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau peut être dangereuse, même si l'appareil est éteint. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30mA dans le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur.

• Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il est tombé. En cas de dommage, prenez contact avec le service d'assistance à la clientèle.

• N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. En cas de dommage, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. Si l'adaptateur de charge est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant. Retournez l'appareil au service à la clientèle Le consommateur ne devra pas tenter de réparer lui-même l'appareil.

• Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil.

• AVERTISSEMENT ! Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le chargeur amovible fourni avec l'appareil (voir notice d'utilisation). Ce symbole ↻ indique la présence d'une unité d'alimentation amovible pour le chargement.

• Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.

• N'exposez pas l'appareil ni la pile à des températures excessives.

• Soyez conscient du risque de court-circuit des bornes de l'appareil fonctionnant sur piles ou de la pile par des objets métalliques.

• Ne laissez pas l'appareil branché pendant plus de 24 heures.

• Débranchez-le immédiatement si un problème survient pendant l'utilisation.

• Ne placez pas l'appareil sur une surface sensible à la chaleur lorsqu'il fonctionne.

• Une attention particulière est requise lors de l'utilisation de l'appareil à proximité des oreilles, des yeux et du visage.

• Ce produit contient une batterie rechargeable (voir notice d'utilisation pour le type de batterie) qui ne doit pas être retirée de l'appareil pour être rechargée. Les piles de cet appareil ne sont pas remplaçables. Les piles en fin de vie doivent être éliminées de manière sûre. Veuillez les déposer dans un centre de recyclage pour qu'elles soient éliminées en toute sécurité. Si la pile coule, évitez de la toucher et déposez-la dans un centre de recyclage.

• Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

• Cet appareil est destiné à être utilisé dans des zones commerciales.

• Ce produit est conforme à la législation et aux normes applicables pour ce type et cette classe d'appareils. Notre entreprise est certifiée ISO9001:2015, une norme qui évalue en permanence la performance de notre système de gestion de la qualité. Si vous avez des questions concernant la sécurité et la conformité de ce produit, veuillez prendre contact avec le service à la clientèle.

**DEEE – FIN DE VIE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES**

↻ Dans l'intérêt de tous, et afin de prendre une part active dans la protection de l'environnement et de la santé publique :

• Ne jetez pas vos produits avec vos déchets

ménagers non triés.

• Les DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) doivent être collectés séparément.

• Ayez recours au système de reprise et de collecte mis en place pour les DEEE dans votre région. De cette façon, certains matériaux pourront être recyclés, réutilisés ou récupérés.

• En veillant à ce que ce produit soit mis au rebut adéquatement, vous contribuerez à éviter de potentielles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé publique liées aux éventuelles substances dangereuses contenues.

• Pour de plus amples informations concernant la mise au rebut de ce produit, veuillez prendre contact avec votre service local de traitement des déchets ménagers.

**Recyclage des piles rechargeables**

• Certains appareils BaByliss peuvent être dotés de piles rechargeables. Ces piles doivent être retirées de l'appareil avant sa mise au rebut, à des fins de recyclage uniquement.

• Débranchez l'appareil avant de retirer les piles.

• Retirezles piles en ouvrant avec précaution le boîtier de l'appareil à l'aide des outils appropriés, puis déposez les piles dans un point de collecte spécifique.

• Veuillez contacter BaByliss pour plus d'informations sur la manière de retirer les piles.

www.bablyliss.com

ENGLISH
<b>DRY Rechargeable Battery Product with adaptor</b>
<b>IMPORTANT SAFETY CAUTIONS</b>
ORIGINAL INSTRUCTIONS
Read these safety precautions carefully before using the unit! This appliance should only be used as described within this instruction booklet. Please retain for future reference.

• ALWAYS keep out of the reach of very young children (during and after use).
• This appliance should not be used, cleaned or maintained by children.
• Always take extra care if used on children or near children.
• Do not use on very young children.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance

by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• WARNING: Do not use this device in a bathtub, shower, or water-filled reservoir.

• WARNING: Keep the power cord, the appliance and appliance's charging stand dry and away from sources of water so that they do not fall into the water. For appliances with a removable power supply unit, remove the power cord before cleaning.

• UK Only: Do not use this appliance in the bathroom.

• Outside the UK: If using the appliance in a bathroom, unplug after use as the proximity of water can be dangerous even if the appliance is switched off. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

• Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged or if the appliance has been dropped. In the event of damage contact the Customer Care Line.

• Do not use the appliance if the charging adaptor or lead is damaged. In the event of damage, discontinue use immediately. If the charging adaptor or lead is damaged, it must be replaced by the manufacturer. Return the appliance to the Customer Care Centre. No repair must be attempted by the consumer.

• Only use the accessories supplied with this appliance.

• WARNING! For the purposes of recharging the battery, only use the detachable charging supply unit provided with this appliance (see IB). This symbol ↻ indicates there is a detachable power supply for means of charging.

• Do not leave the appliance unattended when switched on.

• Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.

• Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short circuited by metal objects.

• Do not leave the appliance plugged in for more than 24 hours.

• Unplug immediately if any problems occur during use.

• Do not place the appliance on any surface whilst in operation.

• Special care is required when using the appliance close to the ears, eyes and face.

• This product contains a (see IB for battery type) rechargeable battery that is not to be removed from the appliance for charging. The batteries in this appliance are non-replaceable. Batteries must be disposed of safely at the end of life. Please take to a recycling centre for safe disposal. If the battery leaks, avoid touching it and dispose

of it at a recycling centre.

• The supply terminals are not to be short circuited.

• This appliance is intended for use in commercial areas.

• This product complies fully with all appropriate legislation and the standards relevant to this type and class of appliance. We are an ISO9001:2015 certified company that continually evaluates our Quality Management System performance. If you have any queries regarding product safety and compliance, please contact the Customer Care Line.

**WEEE-END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENTS**

↻ In everybody's interest and to actively participate in protecting the environment and human health:

• Do not discard your products with your unsorted household wastes.

• The WEEE (wastes of electrical and electronics equipment must be collected separately.

• Use the return and collection systems dedicated to the WEEE available in your area. In this way, some materials can be recycled, re-used or recovered.

• By ensuring this product is disposed of properly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health due to possible content of hazardous substances.

• For more detailed information about the disposal of this product, please contact your local household waste disposal service.

• Nur Vereinigtes Königreich: Dieses Gerät nicht im Badezimmer benutzen.

**Recycling rechargeable batteries**

• Some BaByliss appliances may have rechargeable batteries. Only for the purpose of recycling, these batteries must be removed from the appliance before it is discarded.

• Disconnect the appliance from the mains before removing the batteries.

• Remove the batteries by carefully opening the appliance case using the appropriate tools, then dispose of the batteries at a collection point intended for this purpose.

• Please contact BaByliss for additional information on how to remove the batteries.

www.bablyliss.com

DEUTSCH
<b>TROCKEN Akkuprodukt mit Netzteil</b>
<b>WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE</b>
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALFASSUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte aufmerksam diese Sicherheitshinweise lesen, bevor Sie das Gerät verwenden! Dieses Gerät sollte nur unter Beachtung der beiliegenden Bedienungsanleitung benutzt werden. Bitte für spätere Konsultationen aufbewahren.

• IMMER außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren (während und nach dem Gebrauch).

• Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet, gereinigt oder gewartet werden.

• Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät bei Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.

• Nicht bei sehr kleinen Kindern verwenden.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen ohne jede Erfahrungs- oder Kenntnisgrundlage verwendet werden, wenn sie nicht dabei beaufsichtigt oder vorher über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet werden und die mit der Verwendung im Zusammenhang stehenden Risiken begreifen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• ACHTUNG: Dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Behälter verwenden.

• ACHTUNG: Das Netzkabel, das Gerät und die Ladestation des Geräts trocken und von Wasserquellen fernhalten, damit sie nicht ins Wasser fallen können. Bei Geräten mit abnehmbarem Netzteil muss das Netzkabel vor der Reinigung entfernt werden.

• Nur Vereinigtes Königreich: Dieses Gerät nicht im Badezimmer benutzen.

• Außerhalb des Vereinigten Königreichs: Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, nach dem Gebrauch den Netzstecker ziehen, da die Nähe von Wasser gefährlich sein kann, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz wird empfohlen, in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

• Das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung untersuchen. Das Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder heruntergefallen ist. Wenden Sie sich an die Customer Care Line, wenn das Gerät beschädigt ist.

• Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzteil oder das Netzkabel beschädigt ist. Im Fall einer Beschädigung den Gebrauch unverzüglich einstellen. Wenn das Netzteil oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller ersetzt werden. Das Gerät an das Kundendienstzentrum zurücksenden. Der Benutzer darf keinesfalls versuchen, das Gerät selbst zu reparieren.

•Ausschließlich das mit diesem Gerät gelieferte Zubehör verwenden.

•**ACHTUNG!** Zum Aufladen des Akkus nur die mit diesem Gerät mitgelieferte abnehmbare Ladevorrichtung verwenden (siehe Bedienungsanleitung). Dieses Symbol ⚠ ☒ ☒ weist darauf hin, dass e i n e g e s o n d e r t e Stromzufuhr zum Aufladen vorhanden ist.
•Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es eingeschaltet ist.

•Das Gerät oder den Akku nicht zu hohen Temperaturen aussetzen.

•Seien Sie sich der Gefahr bewusst, dass die Pole des akkubetriebenen Geräts oder des Akkus durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.

•Das Gerät nicht länger als 24 Stunden an den Netzstrom angeschlossen lassen.

•Sofort den Netzstecker ziehen, wenn während des Betriebs Probleme auftreten.

•Das Gerät nicht ablegen, während es eingeschaltet ist.

•Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Ohren, Augen und Gesicht verwendet wird.

•Dieses Produkt enthält einen Akku des Typs (siehe Bedienungsanleitung für den Akkutyp), der zum Aufladen nicht aus dem Gerät entfernt werden kann. Die Akkus in diesem Gerät sind nicht austauschbar. Akkus müssen am Ende ihrer Lebensdauer sicher entsorgt werden. Bitte in ein Recyclingzentrum bringen, um sie sicher zu entsorgen. Wenn die Batterie ausläuft, direkte Berührung vermeiden und sie in einem Recycling-Center entsorgen.

•Die Anschluskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

•Dieses Gerät ist für den Einsatz in gewerblichen Bereichen bestimmt.

•Dieses Produkt entspricht in vollem Umfang allen einschlägigen Rechtsvorschriften und den für diesen Gerätetyp und diese Geräteklasse relevanten Normen. Wir sind ein nach ISO9001:2015 zertifiziertes Unternehmen, das die Leistung unseres Qualitätsmanagementsystems kontinuierlich bewertet. Bei Fragen zur Produktsicherheit und Konformität wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst

### WEEE- ELEKTRO-UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE

⚠ ☒ ☒
•Im Interesse des Gemeinwohls und als aktiven Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit:

•Entsorgen Sie Ihre Produkte nicht mit dem unsortierten Hausmüll.

•Die Abfälle von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen getrennt entsorgt werden.

•Nutzen Sie dafür die in Ihrer Region zur Verfügung stehenden Rücknahme- und Sammelsysteme für Elektro- und

Elektronik-Altgeräte. Auf diese Weise können bestimmte Materialien recycelt, wiederverwendet oder verwertet werden.

•Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts leisten Sie einen Beitrag zur Vorbeugung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit aufgrund von eventuell darin enthaltenen gefährlichen Stoffen.

•Für weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Hausmüllentsorger.

#### Recycling von Akkus

•Bestimmte BaByliss-Geräte können wiederaufladbare Batterien oder Akkus enthalten. Diese Akkus müssen ausschließlich zum Recycling aus dem Gerät entfernt werden, bevor es entsorgt wird.

•Das Gerät vom Stromnetz trennen, bevor Sie die Batterien entnehmen.

•Das Akkufach des Geräts vorsichtig mit einem geeigneten Werkzeug öffnen, die Akkus entnehmen und zu einer dafür vorgesehenen Sammelstelle bringen.

•Bitte wenden Sie sich an BaByliss, um weitere Informationen zum Entfernen der Akkus zu erhalten.

www.babyliss.com

<b>NEDERLANDS</b>
<p><b>DROOG Oplaadbaar batterijproduct met adapter</b></p>
<p><b>BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN</b></p> <p>VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES</p>

•Houd het product ALTIJD buiten het bereik van zeer jonge kinderen (tijdens en na gebruik).

•Dit apparaat dient niet gebruikt, gereinigd of onderhouden te worden door kinderen.

•Wees altijd extra voorzichtig bij gebruik bij kinderen of in de buurt van kinderen.

•Niet gebruiken bij hele jonge kinderen.

•Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of mensen met weinig ervaring en kennis , tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt. Er dient toezicht gehouden te worden op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

•**WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in een bad, een douche of een bak met water.

•**WAARSCHUWING:** Zorg dat het snoer, het apparaat en de oplaadstandaard droog blijven en houd ze uit de buurt van water zodat ze er niet in kunnen vallen. Bij apparaten met een afneembare voedingseenheid verwijderd u eerst het snoer voordat u hem gaat schoonmaken.

•Alleen voor het Verenigd Koninkrijk: Gebruik dit apparaat niet in de badkamer.

•Buiten het Verenigd Koninkrijk: Als u het apparaat in een badkamer gebruikt, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact aangezien zelfs de nabijheid van water al gevaarlijk kan zijn als het apparaat is uitgeschakeld. Voor extra bescherming raden wij de installatie van een aardlekschakelaar met een nominale reststroom van niet meer dan 30 mA aan voor het elektrische circuit dat de badkamer van stroom voorziet. Vraag uw installateur om advies.

•Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik het apparaat niet als hij beschadigd of gevallen is. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice.

•Gebruik het apparaat niet als de oplaadadapter of het snoer beschadigd is. In geval van schade onmiddellijk stoppen met het gebruik.

Als de oplaadadapter of het snoer beschadigd is, dient deze door de fabrikant te worden vervangen. Breng of stuur het apparaat terug naar de klantenservice. Probeer het apparaat niet zelf te repareren.

•Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde accessoires.

•**LET OP!** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare oplaadeenheid die bij dit apparaat is meegeleverd (zie gebruiksaanwijzing). Dit symbool ⚠ ☒ ☒ geeft aan dat er een

a f n e e m b a r e stroomvoorziening is voor het opladen.

•Houd altijd toezicht op het apparaat wanneer hij aanstaat.

•Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan extreme temperaturen.

•Wees u bewust van het risico dat aansluitingen van een oplaadbaar apparaat of een batterij kortsluiting kunnen veroorzaken door metalen voorwerpen.

•Laat het apparaat nooit langer dan 24 uur in het stopcontact zitten.

•Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als er zich tijdens het gebruik problemen voordoen.

•Plaats het apparaat op geen enkele ondergrond tijdens gebruik.

•Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat dicht bij de oren, ogen en het gezicht gebruikt.

•Dit product bevat een oplaadbare batterij (zie gebruiksaanwijzing voor het type batterij) die niet uit het apparaat mag worden verwijderd om hem op te laden.

•**WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in een bad, een douche of een bak met worden vervangen. Batterijen moeten

aan het einde van hun levensduur op een veilige manier worden afgevoerd. Breng ze naar een inzamelpunt om ze veilig te laten afvoeren. Als een batterij lekt, raak hem dan niet met blote handen aan en breng hem naar een inzamelpunt.

•De voedingspoorten mogen niet worden kortgesloten.

•Het apparaat is bedoeld voor commercieel gebruik.

•Dit product voldoet volledig aan alle van toepassing zijnde wetgevingen en normen die relevant zijn voor dit type en deze klasse apparaten. We zijn een ISO9001:2015 gecertificeerd bedrijf dat voortdurend de prestaties van ons kwaliteitsmanagementsysteem evalueert. Indien u vragen heeft over productveiligheid en -conformiteit, neem dan contact op met onze afdeling klantenservice.

### AEEA - AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

⚠ ☒ ☒
•In ons aller belang en om actief mee te werken aan de bescherming van het milieu en de volksgezondheid, geldt:

•Gooi uw afgedankte producten niet bij het gewone huishoudelijke afval.

•Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur dient gescheiden te worden ingezameld.

•Maak gebruik van uw lokale inlever- en inzamelmogelijkhedenvoorelektrischeen elektronische apparatuur. Op die manier kunnen sommige materialen gerecycled, hergebruikt en teruggewonnen worden.

•Door dit product op de juiste manier in te leveren, voorkomt u eventuele negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid door mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

•Neemvoormeerinformatieoverhetcorrect afvoeren van dit product contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of scheidingsdepot.

### Het recyclen van oplaadbare batterijen

•Sommige apparaten van BaByliss kunnen oplaadbare batterijen bevatten. Alleen voor recycling mogen deze batterijen uit het apparaat worden verwijderd voordat het apparaat wordt afgedankt.

•Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u de batterijen verwijderd.

•Verwijder de batterijen door met het juiste gereedschap voorzichtig de behuizing van het apparaat te openen. Lever de batterijen vervolgens in bij een inzamelpunt.

•Neem contact op met BaByliss voor meer informatie over het verwijderen van de batterijen.

www.babyliss.com

### ITALIANO

#### Prodotto a batteria ricaricabile ASCIUTTO con adattatore

#### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
Leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio! Questo apparecchio deve essere utilizzato solo come descritto nel presente libretto di istruzioni. Conservare con cura, per eventuali consultazioni successive. .

•Tenere SEMPRE fuori della portata di bambini molto piccoli (durante e dopo l'uso).

•I bambini non devono usare, pulire né occuparsi della manutenzione di questo apparecchio.

•Prestare sempre la massima attenzione se utilizzato su bambini o vicino a bambini.

•Non utilizzare su bambini molto piccoli.

•Questo apparecchio può essere utilizzato da soggetti (anche bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o privi delle necessarie esperienze o conoscenze, qualora siano correttamente sorvegliati o siano state impartite loro le istruzioni riguardanti l'utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sempre sorvegliati per far sì che non giochino con questo apparecchio.

•**AVVERTENZA:** Non utilizzare questo dispositivo in una vasca da bagno, sotto la doccia o in una bacinella piena d'acqua.

•**AVVERTENZA:** Tenere il cavo di alimentazione, l'apparecchio e la base di carica all'asciutto e lontano da punti d'acqua, in modo da non poter cadere dentro l'acqua. Per gli apparecchi con unità di alimentazione amovibile, togliere il cavo di alimentazione prima di pulire.

•Solo per il Regno Unito: questo apparecchio non deve essere utilizzato nella stanza da bagno.

•Al di fuori del Regno Unito: se si utilizza l'apparecchio in bagno, staccarlo dalla rete elettrica dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua può essere pericolosa anche se l'apparecchio è spento. Per maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un interruttore differenziale (RCD) con corrente residua nominale di funzionamento non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta la stanza da bagno. Consultare, al riguardo, il proprio installatore.

•Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso per verificare l'eventuale presenza di danni. Non utilizzare se l'apparecchio risulta danneggiato o se è caduto. In caso di danni, contattare l'Assistenza Clienti.

•Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o l'adattatore di carica risultano danneggiati. Se danneggiati, interrompere immediatamente l'uso. Il cavo e l'adattatore

di carica, se danneggiati, devono essere sostituiti dal fabbricante. Riportare l'apparecchio al Centro Assistenza Clienti. Il consumatore non deve tentare alcuna riparazione.

•Utilizzare solo gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio.

•**AVVERTENZA!** indica la presenza di un'unità amovibile di alimentazione per la ricarica dell'apparecchio. Il simbolo ⚠ ☒ ☒ indica la presenza di un'unità amovibile di alimentazione per la ricarica dell'apparecchio.

•Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.

•Non esporre l'apparecchio o la batteria a temperature eccessive.

•Occorre essere consapevoli del rischio di corto circuito, causato da oggetti metallici, dei terminali della batteria o degli apparecchi funzionanti a batteria.

•Non lasciare l'apparecchio attaccato alla rete elettrica per più di 24 ore.

•Staccare immediatamente dalla rete elettrica qualora si presenti un problema durante l'uso.

•Non poggiare l'apparecchio su alcuna superficie durante il funzionamento.

•Occorre prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio vicino a orecchie, occhi e viso.

•Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile (cfr. IB per il tipo di batteria) che non deve essere tolta dall'apparecchio per essere ricaricata. Le batterie di questo apparecchio non sono sostituibili. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro alla fine del ciclo di vita. Portarle a un apposito centro di riciclaggio ai fini di uno smaltimento sicuro. Se la batteria presenta delle perdite, evitare di toccarla e smaltirla in un centro di riciclaggio.

•I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

•Questo parecchio è destinato a essere utilizzato in aree commerciali.

•Questo prodotto è pienamente conforme a tutte le leggi e norme applicabili a questo tipo e classe di apparecchi Siamo un'azienda certificata ISO9001:2015 che valuta continuamente la validità del suo Sistema di gestione della qualità. In caso di domande riguardo alla sicurezza e alla conformità del prodotto, contattare l'Assistenza Clienti.

#### RAEE - APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE A FINE VITA

⚠ ☒ ☒
•Nell'interesse della collettività e per partecipare attivamente alla tutela dell'ambiente e della salute:

•Non gettare i prodotti nei rifiuti domestici indifferenziati.

•I RAEE (i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) devono essere raccolti separatamente.

•Utilizzare i sistemi specifici disponibili nel proprio comune per la restituzione e il ritiro dei RAEE. In questo modo, alcuni materiali possono essere riciclati, riutilizzati o recuperati.

•Assicurando il corretto smaltimento del prodotto, si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, dovute al possibile contenuto di sostanze pericolose.

•Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento di questo prodotto, contattare i servizi di nettezza urbana del proprio comune.

#### Riciclaggio delle batterie ricaricabili

•Alcuni elettrodomestici BaByliss possono essere dotati di batterie ricaricabili. Ai soli fini del riciclaggio, queste batterie devono essere tolte prima dello smaltimento dell'apparecchio.

•Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di togliere le batterie

•Togliere le batterie aprendo con cautela la struttura dell'apparecchio con strumenti adeguati, quindi smaltire le batterie presso un apposito centro di raccolta.

•Contattare BaByliss per ulteriori informazioni su come togliere le batterie.

www.babyliss.com

<b>ESPAÑOL</b>
<p><b>Batería recargable DRY con adaptador</b></p>
<p><b>PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES</b></p> <p>TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES</p>

Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato. Este aparato debe utilizarse únicamente tal y como se describe en este manual de instrucciones. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

•Manténgalo SIEMPRE fuera del alcance de niños muy pequeños (durante y después de su uso).

•No ponga el mantenimiento o la limpieza del aparato en manos de niños.

•Extreme siempre las precauciones si lo utiliza con niños o cerca de ellos.

•No lo use con niños muy pequeños.

•Este aparato no puede ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o por personas desprovistas de experiencia y conocimientos suficientes, a no ser que cuenten con supervisión adecuada o con instrucciones relativas al uso del mismo a cargo de una persona responsable de su seguridad. Mantenga a los niños bajo supervisión para evitar que jueguen con

este aparato.

•**ATENCIÓN:** No utilice este aparato en la bañera, en la ducha o en un depósito lleno de agua.

•**ATENCIÓN:** Mantenga el cable de alimentación, el aparato y el soporte de carga del aparato secos y alejados de lugares en los que puedan caer al agua. En los aparatos con fuente de alimentación extraíble, retire el cable de alimentación antes de limpiarlos.

•Solo para el Reino Unido: No utilice el aparato en el cuarto de baño.

•Fuera del Reino Unido: si utiliza este aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua puede ser peligrosa aunque el aparato esté apagado. Para mayor protección, recomendamos instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal de funcionamiento de 30 mA o menos. Pida consejo a su instalador.

•Inspeccione siempre el aparato antes de utilizarlo en busca de daños aparentes. No utilice el aparato si está dañado o ha recibido un golpe. En caso de avería, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

•No utilice el aparato si el cargador o el cable de alimentación está dañado. Si el cable está dañado, deje de usar el aparato inmediatamente. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante. Devuelva el aparato al Centro de Atención al Cliente. El consumidor no debe intentar ninguna reparación.

•Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.

•**¡ATENCIÓN!** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación de carga desmontable suministrada con este aparato (véase IB). Este símbolo ⚠ ☒ ☒ indica que hay una fuente de alimentación desmontable para cargar el aparato.

•Nunca deje el aparato desatendido cuando está encendido o enchufado.

•No exponga el aparato o la batería a temperaturas excesivas.

•Tenga en cuenta el riesgo de cortocircuito de los bornes en los dispositivos que funcionen con batería o de la batería por contacto con objetos metálicos.

•No deje el aparato enchufado durante más de 24 horas.

•Desenchúfelo inmediatamente si se produce algún problema durante el uso.

•Durante su uso, no coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor.

•Hay que tener especial cuidado al utilizar el aparato cerca de los oídos, los ojos y la cara.

•Este producto contiene una batería recargable (consulte el tipo de batería en el IB) que no debe extraerse del aparato para cargarla. Las baterías de este aparato

no son sustituibles. Las baterías deben eliminarse de forma segura al final de su vida útil. Llévelas a un centro de reciclaje para eliminarlas de forma segura. Si la batería tiene fugas, evite tocarla y llévela a un centro de reciclaje.

•No ponga en cortocircuito los terminales de alimentación.

•Este aparato está diseñado para su uso en zonas comerciales.

•Este producto cumple plenamente la legislación y las normas relativas a este tipo y clase de aparatos. Somos una empresa certificada ISO9001:2015 y evaluamos de forma constante el desempeño de nuestro Sistema de Gestión de Calidad. Si tiene alguna duda sobre la seguridad y la conformidad de los productos, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

### RAEE - RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

⚠ ☒ ☒
•En interés de todos y para participar activamente en la protección del medio ambiente y de la salud pública:

•No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.

•Los RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) deben recogerse por separado.

•Utilice el sistema de recogida de RAEE de su zona. De esta manera, algunos materiales pueden ser reciclados, reutilizados o recuperados.

•Al deshacerse correctamente de este producto, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública derivadas de las sustancias peligrosas que pueda contener.

•Para obtener información más detallada sobre la eliminación de este producto, póngase en contacto con los servicios de recogida de residuos de su zona.

#### Reciclaje de las baterías recargables

•Algunos aparatos BaByliss pueden contener baterías recargables. Estas pilas deben retirarse del aparato antes de desecharlo para que se puedan reciclar.

•Desconecte el aparato de la red antes de retirar las baterías.

•Retire las baterías abriendo cuidadosamente la carcasa del aparato con las herramientas adecuadas y llévelas a un punto de recogida adecuado.

•Póngase en contacto con BaByliss para obtener información adicional sobre cómo extraer las baterías.

www.babyliss.com





• Wskazówki wyłącznie dla Wielkiej Brytanii: Nie używać urządzenia w łazience.

• Wskazówkidlakrajówpoza Wielką Brytanią: Korzystając z urządzenia w łazience, po użyciu należy odłączyć je od zasilania, ponieważ bliskość wody może stanowić zagrożenie nawet dla wyłączzonego urządzenia. W celu dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę. W celu uzyskania wskazówek należy zwrócić się do instalatora.

• Przed użyciem należy zawsze sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych oznak uszkodzeń. Nie używać, jeśli urządzenie jest uszkodzone lub zostało upuszczone. W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.

• Nie używać urządzenia, jeśli adapter do ładowarki lub przewód jest uszkodzony. W razie uszkodzenia natychmiast przerwać użytkowanie. Jeżeli adapter do ładowarki lub przewód jest uszkodzony, jego wymianę musi przeprowadzić producent. Należy zwrócić urządzenie do Centrum Obsługi Klienta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia.

• Używać wyłącznie części dostarczonych wraz z urządzeniem.

• OSTRZEŻENIE! Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego z niniejszym urządzeniem (zob. broszura produktu). Symbol ⚡ oznacza, że urządzenie j e s t wyposażone w odłączany zasilacz służący do ładowania.

• Nigdy nie pozostawiać włączzonego urządzenia bez nadzoru.

• Nie wystawiać urządzenia ani akumulatora na działanie zbyt wysokiej temperatury.

• Należy pamiętać o ryzyku zwarcia biegunów urządzenia zasilanego z akumulatora lub samego akumulatora przez metalowe przedmioty.

• Nie pozostawiać urządzenia podłączonego do zasilania na dłużej niż 24 godziny.

• W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów podczas użytkowania urządzenia należy niezwłocznie odłączyć urządzenie od zasilania.

• Podczas korzystania z urządzenia należy unikać jego kontaktu z jakimikolwiek powierzchniami.

• Należy zachować szczególną ostrożność, stosując urządzenie w pobliżu uszu, oczu i twarzy.

• Urządzenie wyposażone jest w akumulator (rodzaj akumulatora podano w broszurze produktu), którego nie należy wyjmować z urządzenia w celu naładowania. Akumulatory znajdujące się urządzeniu nie podlegają wymianie. Po zakończeniu

okresu użytkowania akumulatory należy zutylizować w bezpieczny sposób. Należy przekazać je do punktu recyklingu w celu bezpiecznej utylizacji. W przypadku wycieku z akumulatora nie należy go dotykać; zutylizować w punkcie przeznaczonym do recyklingu.

• Nie doprowadzać do zwarcia biegunów akumulatora.

• Urządzenie przeznaczone do użytku w obiektach komercyjnych.

• Produkt spełnia wszystkie obowiązujące przepisy i normy dotyczące urządzeń tego typu i klasy. Jesteśmy firmą posiadającą certyfikat ISO 9001:2015 i nieustannie weryfikujemy wydajność naszego Systemu Zarządzania Jakością. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa i zgodności produktu prosimy o kontakt z Centrum Obsługi Klienta.

### WYCOFANY Z EKSPLOATACJI ZUŻYTY SPRZĘT ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNY (WEEE)



• W interesie wszystkich i w celu aktywnego uczestnictwa w ochronie środowiska i zdrowia ludzkiego:

• Nie należy wyrzucać urządzeń wraz z niesortowanymi odpadami domowymi.

• Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) należy segregować oddzielnie.

• Należy korzystać z systemów zwrotu i zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego dostępnych w Twoim obszarze. Dzięki temu niektóre materiały można poddać recyklingowi, ponownie wykorzystać lub odzyskać.

• Zapewniając prawidłową utylizację tego urządzenia, pomagasz zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, jakie mogą wystąpić wskutek zawartości niebezpiecznych substancji.

• W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących utylizacji tego urządzenia należy skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów komunalnych.

### Recykling akumulatorów

• Niektóre urządzenia BaByliss mogą być wyposażone w akumulatory. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego akumulatory wyłącznie w celu poddania ich recyklingowi.

• Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć urządzenie od zasilania.

• Akumulatory należy wyjąć, ostrożnie otwierając obudowę urządzenia przy użyciu odpowiednich narzędzi, a następnie przekazać akumulatory do specjalnie przeznaczonego do tego celu punktu zbiórki.

• Aby uzyskać dodatkowe informacje na

temat wyjmowania akumulatorów, należy skontaktować się z firmą BaByliss.

www.babyliss.com
ČESKY
SUCHÝ VÝROBEK S VYMĚNITELNÝMI BATERIEMI S ADAPTEREM
DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

#### PŘEKLAD ORIGINALNÍHO NÁVODU

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tato bezpečnostní upozornění! Tento spotřebič se musí používat pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Uchovejte prosím k budoucímu použití.

• VŽDY uchovávejte mimo dosah velmi malých dětí (během a po použití).

• Tento spotřebič by neměly používat, čistit ani udržovat děti.

• Při použití na dětech nebo v blízkosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.

• Spotřebič nepoužívejte na velmi malých dětech.

• Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud na ně nedohlží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo jim nebylo poskytnuto poučení ohledně používání spotřebiče. Děti musí být pod dohledem, aby si s tímto spotřebičem nehrály.

• VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj ve vaně, sprše nebo nádrži naplněné vodou.

• VAROVÁNÍ: Udržujte napájecí kabel, spotřebič a nabíjecí stojan zařízení v suchu a mimo zdroje vody, aby nespadly do vody. U spotřebičů s vyjímatelným napájecím zdrojem před čištěním odpojte napájecí kabel.

• Pouze pro Spojené království: Nepoužívejte spotřebič v koupelně.

• Mimo Spojené království: Pokud používáte spotřebič v koupelně, po použití jej odpojte, protože blízkost vody může být nebezpečná, i když je spotřebič vypnutý. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalace proudového chrániče (RCD) se jmenovitým reziduálním provozním proudem nepřesahujícím 30 mA v elektrickém obvodu napájecím koupelnu. Pokud potřebujete více informací, obraťte se na elektrotechnika.

• Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda spotřebič nevykazuje zřejmé známky poškození. Nepoužívejte jej, pokud je poškozený nebo pokud spotřebič spadá. V případě poškození kontaktujte zákaznickou linku.

• Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen nabíjecí adaptér nebo kabel. V případě

poškození okamžitě spotřebič přestaňte používat. Pokud je nabíjecí adaptér nebo přívodní kabel poškozen, musí výměnu provést výrobce. Vraťte spotřebič do centra péče o zákazníky. Uživatel se nesmí snažit spotřebič opravovat.

• Používejte pouze příslušenství dodané s tímto spotřebičem.

• VAROVÁNÍ! Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odnímatelnou nabíjecí jednotku dodávanou s tímto spotřebičem (viz IB). Tento symbol ⚡ označuje, že je k dispozici odnímatelný napájecí zdroj pro nabíjení.

• Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.

• Nevystavujte spotřebič ani baterii nadměrným teplotám.

• Vezměte na vědomí riziko zkratování svorek spotřebiče nebo baterie kovovými předměty.

• Nenechávejte spotřebič zapojený do sítě déle než 24 hodin.

• Pokud se během používání vyskytnou nějaké problémy, okamžitě jej odpojte od sítě.

• Za provozu nepokládejte spotřebič na žádný povrch.

• Zvláštní opatrnosti je zapotřebí při používání přístroje v blízkosti uší, očí a obličeje.

• Tento výrobek obsahuje (typ baterie viz IB) dobíjecí baterii, kterou není třeba kvůli nabíjení vyjmát ze zařízení. Baterie v tomto spotřebiči nejsou vyměnitelné. Baterie musí být na konci životnosti bezpečně zlikvidovány. Předejte je do recyklačního střediska za účelem bezpečné likvidace. Pokud baterie teče, nedotýkejte se jí a předejte ji k recyklaci v recyklačním středisku.

• Napájecí svorky nesmí být zkratovány.

• Tento spotřebič je určen pro komerční použití.

• Tento výrobek plně vyhovuje všem příslušným právním předpisům a normám platným pro tento typ a třídu spotřebiče. Jsme společnost certifikovaná podle normy ISO 9001:2015, která neustále vyhodnocuje výkonnost našeho systému řízení kvality. Máte-li jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti a shody výrobku, kontaktujte zákaznickou linku.

### OEEZ – ELEKTRICKÁ A ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI



• Je v zájmu všech aktivně se podílet na ochraně životního prostředí a lidského zdraví:

• Nevyhazujte výrobky do netříděného komunálního odpadu.

• OEEZ (odpadní elektrická a elektronicá zařízení) je nutné shromážďovat odděleně.

• Používejte systémy vracení a sběru určené pro OEEZ dostupné ve vaší oblasti.

Tímto způsobem lze některé materiály recyklovat, znovu použít nebo uvést zpět do provozního cyklu.

• Zajištěním řádné likvidace tohoto produktu pomůžete předejít potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možného obsahu nebezpečných látek.

• Pro podrobnější informace o likvidaci tohoto produktu se prosím obraťte na místní službu pro likvidaci komunálního odpadu.

#### Recyklování dobíjecích baterií

• Některé spotřebiče BaByliss mohou být vybaveny dobíjecími bateriemi. Pouze za účelem recyklace musí být tyto baterie vyjmuty ze spotřebiče před jeho likvidací.

• Před vyjmutím baterií odpojte spotřebič od sítě.

• Vyjměte baterie opatrným otevřením pouzdra spotřebiče pomocí vhodných nástrojů a poté baterie zlikvidujte na sběrném místě určeném k tomuto účelu.

• Další informace o vyjmutí baterií vám poskytne společnost BaByliss.

www.babyliss.com
РУССКИЙ

#### Изделия с перезаряжаемой аккумуляторной батареей и адаптером, используемые в СУХИХ условиях

#### ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

Перед использованием прибора внимательно прочтите данные правила безопасности! Прибор должен использоваться только в полном соответствии с описанием, приведенным в настоящей инструкции. Сохраните инструкцию на случай необходимости обратиться к ней в дальнейшем.

• Прибор должен ВСЕГДА находиться в недоступном для маленьких детей месте (как во время, так и после его использования).

• Использование, очистка и техобслуживание прибора детьми не допускаются

• Всегда проявляйте особую осторожность, если используете прибор для ухода за детьми или рядом с детьми.

• Не пользуйтесь прибором для ухода за очень маленькими детьми

• Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с недостатком опыта и знаний, за

исключением тех случаев, когда они находятся под наблюдением или были проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, о правилах пользования прибором. Проследите за тем, чтобы дети ни в коем случае не пользовались данным прибором как игрушкой.

• ВНИМАНИЕ: Не пользуйтесь прибором рядом газом, ванной или любой другой емкостью, содержащей воду.

• Внимание: Держите шнур питания, прибор и зарядную подставку в сухом состоянии и вдали от источников воды, во избежание их падения в воду. Если прибор оснащен съемным блоком питания, отсоедините шнур питания перед уходом за прибором.

• Только для Великобритании: не допускается использование данного прибора в ванной комнате

• За пределами Великобритании: Если вы используете прибор в ванной комнате, отключите его от сети сразу же после использования: нахождение прибора поблизости от воды может быть опасным, даже если прибор выключен. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь, питающую ванную комнату, устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током, не превышающим 30 мА. Обратитесь за консультацией к специалисту-электрику.

• Перед каждым использованием убедитесь в том, что на приборе отсутствуют видимые признаки повреждения. Ни в коем случае не пользуйтесь прибором, если он падал, или если на нем имеются видимые признаки повреждения. В случае повреждения прибора обратитесь в Центр обслуживания клиентов. Никакие виды ремонта не должны производиться пользователем.

• Не пользуйтесь прибором, если его провод или зарядный адаптер повреждены. В случае повреждения немедленно прекратите использование прибора. Поврежденный провод или зарядный адаптер могут быть заменены только производителем. Верните прибор в Центр обслуживания клиентов. Никакие виды ремонта не должны осуществляться пользователем.

• Пользуйтесь только теми аксессуарами, которые рекомендованы компанией BaByliss

• ВНИМАНИЕ! Для зарядки аккумуляторной батареи используйте только съемный блок питания, входящий в комплект поставки данного прибора (см. руководство по эксплуатации). Данный символ ⚡ указывает на наличие съемного блока питания для

подзарядки.

• Не оставляйте без присмотра включенный прибор.

• Не подвергайте прибор или его батареи воздействию высоких температур.

• Будьте осторожны: во избежание риска короткого замыкания батареи, или работающего от батареи прибора, не допускайте прикосновения металлических предметов в одновременно к обеим клеммам.

• Не оставляйте прибор включенным в сеть более чем на 24 часа

• При возникновении каких-либо проблем во время использования прибора немедленно отключите его от сети.

• Не кладите работающий прибор на какую-либо поверхность.

• При использовании прибора вблизи ушей, глаз и лица требуется особая осторожность.

• Прибор содержит перезаряжаемую аккумуляторную батарею (тип указан в руководстве поэксплуатации), которую ни в коем случае не следует извлекать из прибора для зарядки. Батареи в данном приборе не подлежат замене. Батареи должны быть безопасно утилизированы по окончании срока службы. Пожалуйста, сдайте их в соответствующий пункт сбора отходов для безопасной утилизации. Если батарея протекала, не прикасайтесь к ней незащищенными руками; сдайте ее в пункт сбора и переработки отходов.

• Клеммы питания не должны быть закорочены.

• Прибор предназначен для профессионального использования.

• Данное изделие полностью соответствует всем применяемым законодательным актам ЕС и Великобритании, а также стандартам, относящимся к этому типу и классу приборов. Наша компания сертифицирована в соответствии со стандартом ISO9001:2015, определяющим требования к системе управления качеством, эффективность которой находится под постоянным контролем. Если у вас есть какие-либо вопросы относительно безопасности продукции или ее соответствия требованиям, обратитесь в Центр обслуживания клиентов

### УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ (ОЭЭО) ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ



Во всеобщих интересах и с целью активного участия в защите окружающей среды и здоровья людей:

• Не выбрасывайте отслужившие приборы вместе с несортированными бытовыми отходами.

• ОЭЭО (Отходы электрического и электронного оборудования) должны собираться отдельно.

• Используйте доступные в вашем регионе системы возврата и сбора, предназначенные для ОЭЭО. Таким образом отдельные материалы могут быть переработаны, использованы повторно или утилизированы.

• Обеспечивая должную утилизацию отслужившего изделия, вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека из-за возможного содержания в приборе опасных веществ.

• Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия, пожалуйста, обратитесь в местную службу утилизации бытовых отходов.

#### Утилизация перезаряжаемых батареек

• В некоторых приборах BaByliss могут быть установлены перезаряжаемые батареи. Данные батареи необходимо извлечь из прибора только перед его утилизацией и только с целью их переработки.

• Извлеките батареи, осторожно открыв корпус прибора с помощью соответствующих инструментов, затем сдайте батареи на утилизацию в пункт сбора, специально предназначенный для этой цели.

• Для получения дополнительной информации о том, как извлечь батареи из прибора, пожалуйста, свяжитесь с компанией BaByliss

www.babyliss.com
TÜRKÇE

#### Adaptörlü şarj edilebilir KURU Pili Ürünü

#### ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI ORİJİNAL TALİMATLARIN ÇEVİRİSİ

Ünitemi kullanmadan önce bu güvenlik tedbirlerini dikkatlice okuyun! Bu cihaz yalnızca bu talimat kitapçığında açıklanan şekilde kullanılmalıdır. Lütfen bu kitapçığı ileride başvurmak üzere saklayın.

• HER ZAMAN çok küçük çocukların erişemeyeceği bir yerd e saklayın (hem kullanım sırasında hem de kullanım sonrasında).

• Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalı, temizlik veya bakım işlemleri çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

• Çocuklar üzerinde ya da çocukların yakınında kullanıldığında özellikle özen gösterin.

• Cihazı çok küçük çocuklar üzerinde kullanmayın.

• Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili gözetim sağlanmadıkça veya talimat verilmedikçe fiziksel, duysal ya da ruhsal yetkinliği azalmış olan ya da deneyim ve bilgi sahibi olmayan kişilerin (çocuklar) kullanımına yönelik olarak geliştirilmemiştir. Çocukların, cihazla oynamadıklarından emin olmak üzere gözetim altında tutulması gerekmektedir.

• UYARI: Bu cihazı küvet, duş ya da su dolu bir havuz içinde kullanmayın.

• UYARI: Güç kablosunu, cihazı ve cihazın şarj standını kuru durumda ve suya düşmemeleri için su kaynaklarından uzakta tutun. Çıkarılabilir bir güç kaynağı üzitesini olan cihazlarda, temizlik öncesinde güç kablosunu çıkarın.

• Yalnızca Birleşik Krallık için: Bu cihazı banyoda kullanmayın.

• Birleşik Krallık dışı için: Cihazı bir banyoda kullanacaksanız, cihaz kapalı durumda olduğunda dahi suya yakın olması tehlikeli olabileceğinden kullanım sonrasında cihazın fişini çekin. Ek koruma için banyoya enerji veren elektrik devresine anma artk çalışma akımı 30 mA’yi aşmayan bir kaçak akım cihazının (RCD) takılması önerilir. Tavsiye almak için tesisatınızın kurulumunu yapan kişiye danışın.

• Kullanım öncesinde her zaman cihazı fark edilebilir hasar emareleri açısından inceleyin. Cihazın hasarlı ya da yere düşürülmüş olması halinde cihazı kullanmayın. Hasar durumunda Müşteri Hizmetleri Hattı ile iletişime geçin.

• Şarj adaptörü ya da kablosu hasar görmüşse cihazı kullanmayın. Hasar durumunda kullanıma derhal son verin. Şarj adaptörünün ya da kablounun görmesi halinde, bu parça üretici tarafından değiştirilmelidir. Cihazı Müşteri Hizmetleri Merkezine geri götürün. Tüketici herhangi bir onarım girişiminde bulunmamalır.

• Yalnızca bu cihazla birlikte verilen aksesuarları kullanın.

• UYARI! Pili şarj etmek için yalnızca bu cihazla birlikte temin edilen çıkarılabilir şarj besleme ünitesini (bkz. IB) kullanın. Bu sembol (⚡) , şarj amaçlı olarak çıkarılabilir bir güç kaynağı bulunduğunu göstermektedir.

• Açık durumdayken cihazı gözetimsiz bırakmayın.

• Cihazı veya pili aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.

• Pili ile çalışan cihazın bağlantı uçlarındaki tehlikeye ya da metal cisimler tarafından pile kısa devre yaptırılmasına dikkat edin.

• Cihazı 24 saatten daha uzun süreyle fişe takılı durumda bırakmayın.

• Kullanım sırasında herhangi bir sorun olursa, cihazı derhal fişten çekin.

• Çalışır durumdayken cihazı herhangi bir yüzey üzerine koymayın.

• Cihaz kulaklar, gözler ve yüze yakın yerlerde

kullanılacağında özel itina gösterilmelidir.

Bu ürün şarj için cihazdan çıkarılması gerekmeyen bir şarj edilebilir pil (pil türü için bkz. IB) ile donatılmıştır. Bu cihazdaki piller değiştirilemez. Piller, kullanım ömürleri sonunda güvenli bir biçimde elden çıkarılmalıdır. Lütfen bunları bir geri dönüşüm merkezine götürerek güvenli bir biçimde elden çıkarın. Pilde sızıntı varsa pile dokunmaktan kaçının ve pili bir geri dönüşüm merkezine götürerek elden çıkarın.

Besleme terminallerinde kısa devre olmamalıdır.

Bu cihaz, ticari alanlarda kullanıma yöneliktir.

Bu ürün, bu tür ve sınıf cihazlar için geçerli olan tüm standartlar ile geçerli mevzuatın tamamına uygundur. Kalite Yönetim Sistemi performansını sürekli olarak değerlendirmeden geçiren ISO9001:2015 onaylı bir kuruluşuz. Ürünün güvenliği ve uygunluğu ile ilgili herhangi bir sorunuz olursa lütfen Müşteri Hizmetleri Hattı ile iletişime geçin.

### WEEE-ÖMRÜNÜN SONUNA GELMİŞ ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLAR

Çevrenin ve insan sağlığının korunmasına aktif bir biçimde katkı sağlamak herkesin fayda sağlayacağı bir eylemdir.

Ürünlerinizi tasnif edilmemiş ev atıklarıyla birlikte atmayın.

WEEE (atik elektrikli ve elektronik ekipman) ayrıca kullanılmalıdır.

Bulunduğunuz bölgedeki sunulan WEEE'ye ayrılmış iade ve toplama sistemlerini kullanın. Bu şekilde, bazı materyaller geri dönüşümden geçirilebilir, yeniden kullanılabilir ya da kurtarılabilir.

Bu ürünün uygun şekilde elden çıkarılmasını sağlayarak olası tehlikeli madde içeriği nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde oluşması muhtemel olumsuz sonuçların önüne geçilmesine yardımcı olmuş olacaksınız.

Ürünün elden çıkarılması ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel evsel atık elden çıkarma hizmetleri ile iletişime geçin.

### Şarj edilebilir pillerin geri dönüşürülmesi

Bazı BaByliss cihazlarında şarj edilebilir piller bulunabilir. Geri dönüşüm amaçları kapsamında, cihaz elden çıkarılmadan önce bu pillerin cihazdan çıkarılması gerekmektedir.

Pilleri çıkarmadan önce cihazın şebeke ile bağlantısını kesin.

Cihazın gövdesini uygun aletlerle dikkatlice açarak pilleri çıkarın ve pilleri bu amaçla uygun bir toplama noktasına götürerek elden çıkarın.

Pillerin çıkarılması ile ilgili daha fazla bilgi almak için lütfen BaByliss ile iletişime geçin.

www.babyliss.com
LİETUVIŲ
<p><b>DRY İkraunama<b> </b>baterija<b> </b>turintis gaminys su adapteriu</b></p>
<p><b>SVARBŪS SAUGOS ĮSPĖJIMAI</b></p> <p>ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS VERTIMAS</p> <p>Prieš įrenginį naudodami, atidžiai perskaitykite šias atsargumo priemones. Šį prietaisą naudoti galima tik taip, kaip aprašyta jo instrukcijų lankstinuke. Pasilikite ateičiai.</p>

• VISADA laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (naudodami ir baigę naudoti).

• Šio prietaiso vaikai negali naudoti, valyti ar atlikti jo priežiūros.

• Visada būkite itin atsargūs, jei naudojate vaikams ar jų yra netoli jųsų.

• Nenaudokite arti mažų vaikų.

• Šis įrenginys neskirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus) su psichine ar protine negalia arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent juos prižiūri kiti žmonės arba jie buvo apmokyti už jų saugumą atsakingo asmens. Vaikus reikia prižiūrėti ir įsitikinti, kad jie prietaisu nežaidžia.

• ĮSPĖJIMAS. Šio prietaiso nenaudokite vonioje, duše ar vandens telkinyje.

• ĮSPĖJIMAS. Maitinimo laidą, prietaisą ir prietaiso įkrovimo stovą laikykite toliau nuo vandens šaltinių, kad jie neįkristų į vandenį. Jei prietaiso maitinimo šaltinis išsima, prieš valydami, atjunkite maitinimo laidą.

• Tik JK: Šio prietaiso nenaudokite vonioje.

• UŽ JK ribų: Šį prietaisą naudojant vonioje, baigus naudoti reikia išjungti maitinimą, nes greta esantis vanduo gali kelti pavojų, net kai prietaisas išjungtas. Papildomą apsaugą suteikia liekamosios srovės įtaisas (RCD), kurio liekamoji darbinė srovė neviršija 30 mA. Jį rekomenduojama įrengti vonią maitinančioje elektros grandinėje. Pasikonsultuokite su savo montuotoju.

• Prieš naudodami prietaisą visada patikrinkite, kad įsitikintumėte, ar nėra pažeidimų. Jei jis pažeistas arba buvo nukritęs, prietaiso nenaudokite. Pažeidimo atveju susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

• Prietaiso nenaudokite, jei pažeistas įkrovimo adapteris ar laidas. Pažeidimo atveju nedelsiant nutraukite naudojimą. Jei įkrovimo adapteris ar laidas pažeisti, juos turi pakeisti gamintojas, jo atstovas ar kitas kvalifikuotas asmuo. Gražinkite prietaisą į klientų aptarnavimo centrą. Klientai patys remontuoti negali.

• Naudokite tik su šiuo prietaisu pristatytus

priedus.

• ĮSPĖJIMAS! Įkraudami bateriją naudokite tik su prietaisu pristatytą atjungiamą įkrovimo šaltinį (žr. IB). Šis simbolis

⚡⚠️ nurodo atjungiamą maitinimo šaltinį, skirtą įkrauti.

• Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis yra įjungtas.

• Prietaisą ir bateriją saugokite nuo aukštų arba žemų temperatūrų.

• Įvertinkite baterija maitinamo prietaiso gnybtų keliamą riziką bei trumpojo jungimo nuo metalinių objektų riziką.

• Prietaiso nepalikite įjungti ilgiau kaip 24 val.

• Kilus problemoms, prietaisą nedelsdami išjunkite.

• Kol prietaisas veikia, jo nedėkite ant jokio paviršiaus.

• Prietaisą naudojant arti ausų, akių ir veido reikia būti labai atsargiems.

• Šiame gaminyje (žr. IB dėl baterijos tipo) yra įkraunama baterija, kurios prieš įkraunant išimti nereikia. Baterijos šiame prietaise nėra įkraunamos. Baigus galioti, baterijas reikia saugiai pašalinti. Nugabenkite į perdirbimo centrą, kad saugiai utilizuotų. Baterijai ištekejus, jos nelieskite ir šalinkite perdirbimo centre.

• Reikia saugoti, kad maitinimo gnybtuose neįvyktų trumpasis jungimas.

• Šis prietaisas skirtas naudoti komercinėse zonose.

• Šis gaminys visiškai atitinka taikomus įstatymus bei standartus, taikomus šio tipo ir klasės prietaisui. Esame ISO9001:2015 sertifikuota įmonė, kuri nuolat vertina kokybės valdymo sistemos efektyvumą. Jei turite klausimų dėl gaminio saugumo ir atitikties, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

### EEJA – ELEKTRINĖS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS TARNAVIMO LAIKO PABAIGA

Atsižvelgiant į kiekvieno interesus ir siekiant saugoti gamtą bei žmonių sveikatą:

• Savo gaminių nemeskite su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis.

• EEJA (elektrinės ir elektroninės įrangos atliekas) reikia surinkti atskirai.

• Naudokitės šalyje esančiomis EEJA grąžinimo ir surinkimo sistemomis. Taip kai kurias medžiagas bus galima perdirbti, panaudoti pakartotinai arba utilizuoti.

• Tinkamai šalindami šį produktą padėsite išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kuriai pavojų kelia pavojingos medžiagos.

• Daugiau informacijos apie šio gaminio šalinimą jums suteiks vietinė buitinių atliekų šalinimo tarnyba.

#### Įkraunamų baterijų perdirbimas

• Kai kuriuose „BaByliss“ prietaisuose gali būti įkraunamų baterijų. Perdirbimo tikslu, šias baterijas, prieš prietaisą šalinant, reikia išmesti.

• Prieš išimdami baterijas, prietaisą išjunkite iš maitinimo tinklo.

• Baterijas išimkite atsargiai atidare prietaiso korpusą. Tam naudokite tinkamus įrankius. Paskui baterijas šalinkite šiam tikslui skirtame surinkimo punkte.

• Dėl papildomos informacijos, kaip išimti baterijas, susisiekite su „BaByliss“.

www.babyliss.com
ROMÂNĂ
<p><b>Baterie reîncărcabilă USCATĂ cu adaptor</b></p>
<p><b>ATENȚIONĂRI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA</b></p> <p>TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALALE</p>

Citiți cu atenție aceste precauții de siguranță înainte de a utiliza unitatea! Acest aparat trebuie utilizat numai conform descrierii din această broșură de instrucțiuni. Vă rugăm s-o păstrați pentru consultări ulterioare.

• Nu lăsați NICIODATĂ la îndemâna copiilor foarte mici (în timpul și după utilizare).

• Acest aparat nu trebuie utilizat, curățat sau întreținut de copii.

• Acordați întotdeauna o atenție sporită dacă este utilizat pe copii sau în apropierea lor.

• Nu folosiți pe copii foarte mici.

• Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce ori cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

• AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în cadă, duș sau într-un rezervor plin cu apă.

• AVERTISMENT: Păstrați cablul de alimentare, aparatul și suportul de încărcare al acestuia uscate și departe de sursele de apă, astfel încât să nu cadă în apă. Pentru aparatele cu o unitate de alimentare detașabilă, scoateți cablul de alimentare înainte de curățare.

• Numai în Marea Britanie: Nu utilizați acest aparat în baie.

• În afara Marii Britanii: Dacă utilizați aparatul într-o baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece apropierea apei poate fi periculoasă chiar dacă acesta este oprit. Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de

funcționare rezidual nominal care să nu depășească 30 mA în circuitul electric care alimentează baia. Cereți sfatul instalatorului dumneavoastră.

• Inspectați întotdeauna aparatul înainte de a utiliza pentru a depista semne vizibile de deteriorare. Nu îl utilizați dacă este deteriorat sau a fost scăpat din mână. În caz de deteriorare, contactați linia de asistență pentru clienți.

• Nu utilizați aparatul dacă adaptorul de încărcare sau cablul este deteriorat. În caz de deteriorare, întrerupeți imediat utilizarea. Dacă adaptorul de încărcare sau cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător. Trimiteți aparatul la centrul de asistență pentru clienți. Consumatorul nu trebuie să încerce nicio reparație.

• Utilizați numai accesoriile furnizate împreună cu aparatul.

• AVERTISMENT! În scopul reîncărcării bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă pentru încărcare furnizată cu acest aparat (consultați IB). Acest simbol ⚡⚠️ indică faptul că există o sursă de alimentare detașabilă pentru mijloacele de încărcare.

• Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.

• Nu expuneți aparatul sau bateria la temperaturi excesive.

• Fiți conștienți de riscul scurtcircuitării bornelor aparatului sau bateriei de către obiecte metalice.

• Nu lăsați aparatul în priză pentru mai mult de 24 ore.

• Scoateți imediat din priză dacă apar probleme în timpul utilizării.

• Nu lăsați aparatul pe nicio suprafață în timp ce este în funcțiune.

• Este necesară o atenție deosebită atunci când utilizați aparatul în apropierea urechilor, ochilor și feței.

• Acest produs conține o baterie reîncărcabilă (consultați IB pentru tipul bateriei) care nu trebuie scoasă din aparat pentru încărcare. Bateriile din acest aparat nu sunt înlocuibile. Bateriile trebuie eliminate în siguranță la sfârșitul duratei de viață. Pentru eliminarea în siguranță, vă rugăm să le duceți la un centru de reciclare. Dacă bateria curge, evitați să o atingeți și eliminați-o la un centru de reciclare.

• Bornele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.

• Acest aparat este destinat utilizării în zone comerciale.

• Acest produs este în deplină conformitate cu legislația în vigoare și standardele relevante pentru acest tip și clasă de aparat. Suntem o companie certificată ISO9001:2015 care își evaluează continuu performanța sistemului de management al calității. Dacă aveți întrebări cu privire la siguranța și conformitatea produselor, vă rugăm să contactați linia de asistență pentru clienți.

### ECHIPAMENTE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE LA SFÂRȘITUL DURATEI DE VIAȚA

În interesul tuturor și pentru a participa activ la protejarea mediului și sănătății umane:

• Nu aruncați produsele dvs. împreună cu deșeurile menajere nesortate.

• DEEE (deșeurile de echipamente electrice și electronice) trebuie colectate separat.

• Utilizați sistemele de returnare și colectare dedicate DEEE disponibile în zona dumneavoastră. În acest fel, unele materiale pot fi reciclate, reutilizate sau recuperate.

• Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corespunzător, veți contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană datorită conținutului posibil de substanțe periculoase.

• Pentru informații mai detaliate privind eliminarea acestui produs, vă rugăm să contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

#### Reciclarea bateriilor reîncărcabile

• Unele aparate BaByliss pot avea baterii reîncărcabile. Numai în scopul reciclării, aceste baterii trebuie scoase din aparat înainte ca acesta să fie eliminat.

• Deconectați aparatul de la rețea înainte de a scoate bateriile.

• Scoateți bateriile cu atenție prin deschiderea carcasei aparatului folosind sculele corespunzătoare, apoi eliminați-le la un punct de colectare destinat acestui scop.

• Vă rugăm să contactați BaByliss pentru informații suplimentare privind modul de îndepărtare a bateriilor.

www.babyliss.com
LATVIETIS
<p><b>Uzlādējams akumulatora produkts SAUSAI VIDEI ar adapteri</b></p>

<p><b>SVARĪGI BRĪDINĀJUMI PAR DROŠĪBU</b></p> <p>ORIĢINĀLO INSTRUKCIJU TULKŅOJUMS</p> <p>Uzmanīgi izlasiet šos drošības brīdinājumus pirms lietot ierīci! Šo ierīci drīkst lietot tikai šajā instrukciju bukletā aprakstītajā veidā. Uzglabājiet un nepazaudējiet šo bukletu.</p>
---

• OBLIGĀTI nodrošiniet, lai ierīce nebūtu pieejama ļoti maziem bērniem (gan ierīces lietošanas laikā, gan pēc tam).

• Bērni nedrīkst lietot vai tīrīt šo ierīci vai veikt tās apkopi.

• Jābūt īpaši uzmanīgiem, ja ierīce tiek lietota, lai koptu bērnu matus, vai ja ierīce tiek lietota bērnu tuvumā.

• Nelietojiet ierīci, lai koptu ļoti mazu bērnu matus.

• Šī ierīce nav paredzēta tam, lai to lietotu personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai trūkstošu pieredzi un zināšanām, ja vien persona, kas atbild par viņu drošību, nenodrošina pārraudzību un instruktāžu ierīces lietošanā. Jānodrošina, lai bērni nespēlētos ar šo ierīci.

• BRĪDINĀJUMS: nelietojiet šo ierīci vannā, dušā vai ar ūdeni piepildītā tvertnē.

• BRĪDINĀJUMS: elektrības vads, ierīce un ierīces uzlādēšanas statīvs nedrīkst kļūt mitri, tiem jāatrodas drošā attālumā no ūdens, lai tie nevarētu nejauši iekrist ūdenī. Ierīcēm ar atvienojamu barošanas bloku pirms tīrīšanas ir jāatvieno elektrības vads.

• Tikai Lielbritānijai: nelietojiet ierīci vannas istabā.

• Ārpus Lielbritānijas: ja lietojat ierīci vannas istabā, obligāti izraujiet kontaktspraudni pēc ierīces lietošanas, jo ierīces atrašanās ūdens tuvumā var būt bīstama arī tad, ja ierīceirizslēgta.Papildudrošībaiirieteicams vannas istabas elektriskajai instalācijai pievienot paliekošās strāvas aizsardzības ierīci (RCD), kuras nominālā paliekošās darba strāvas vērtība nepārsniedz 30 mA. Lūdziet padomu elektrīķim.

• Pirmskatraslietošanasreizespārliecinieties, ka ierīcei nav redzamu bojājumu pazīmju. Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, vai ja tā ir nokritis uz zemē. Bojājumu gadījumā sazinieties ar Klientu apkalpošanas dienestu.

• Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts uzlādes adapteris vai vads. Bojājumu gadījumā ierīces lietošana ir nekavējoties jāpārtrauc. Ja uzlādes adapteris vai vads ir bojāts, tas ir jānomaina ierīces ražotājam. Nogādājiet ierīci uz Klientu apkalpošanas dienestu. Klienti nedrīkst pašrocīgi veikt ierīces remontu.

• Lietojiet tikai piederumus, kas piegādāti kopā ar ierīci.

• BRĪDINĀJUMS! Akumulatora uzlādei izmantojiet tikai atvienojamo barošanas bloku, kas piegādāts kopā ar šo ierīci (skat. lietošanas instrukcijas bukletu). Šis simbols ⚡⚠️ norāda, ka uzlādei ir paredzēts atvienojams barošanas bloks.

• Neatstājiet ierīci nepieskatītu, kamēr tā ir ieslēgta.

• Nepakļaujiet ierīci vai bateriju/akumulatoru pārāk augstas temperatūras iedarbībai.

• Lietotājam jāapzinās iespēja, ka metāla priekšmeti var izraisīt īssavienojumu bateriju vai akumulatoru darbinātu ierīču spailēm vai pašai baterijai/akumulatoram.

• Neatstājiet ierīci pieslēgtu pie elektrības tīkla ilgāk par 24 stundām.

• Nekavējoties izraujiet kontaktspraudni, ja lietošanas laikā parādās jebkādas problēmas.

• Ierīces lietošanas laikā nenovietojiet ierīci uz nekāda veida virsmām.

• Jābūt īpaši uzmanīgiem, lietojot ierīci ausu,

acu un sejas tuvumā.

• Šis produkts satur uzlādējamu akumulatoru (akumulatora veids ir norādīts lietošanas instrukcijas bukletā), kura uzlāde jāveic, neizņemot to no ierīces. Šīs ierīces akumulatoru nav iespējams nomainīt. Akumulatoru pēc to kalpošanas mūža beigām ir drošā veidā jāutilizē. Nogādājiet tos uz atkritumu otrreizējās pārstrādes centru. Ja baterijai/akumulatoram ir noplūde, izvairieties no pieskaršanās un nododiet to otrreizējās pārstrādes centrā.

• Jauzmanās, lai neizraisītu īssavienojumu akumulatoru spailēm.

• Šī ierīce ir paredzēta lietošanai komerciālās zonās.

• Šis produkts pilnībā atbilst spēkā esošo likumu un standartu prasībām, kas ir saistošas šī tipa un klases ierīcēm. Mūsu uzņēmums ir saņēmis ISO9001:2015 sertifikāciju, un mēs nepārtraukti veicam savas kvalitātes pārvaldības sistēmas snieguma novērtēšanu. Ja jums ir jebkādi jautājumi par produktu drošību un atbilstību normatīvu prasībām, lūdzam sazināties ar Klientu apkalpošanas dienestu.

### ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKU IEKĀRTU ATKRITUMI (EEIA)

Visas sabiedrības interesēs, un ar mērķi aktīvi piedalīties vides un cilvēku veselības aizsardzībā:

• Neizmetiet vecos produktus nešķirotos mājāsaimniecības atkritumos.

• Elektrisko un elektronisku iekārtu atkritumi (EEIA) ir jāsavāc atsevišķi.

• Izmantojiet jūsu tuvumā pieejamās EEIA nodošanas un savākšanas sistēmas. Tādējādi būs iespējams veikt materiālu otrreizējo pārstrādi, atkārtotu lietošanu vai atgūšanu.

• Nodrošinot pareizu produkta utilizāciju, jūs varat novērst potenciālas negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai, ko varētu izraisīt produktā atrodamās bīstamās vielas.

• Sīkākai informācija par produkta utilizāciju sazinieties ar savu vietējo mājāsaimniecības atkritumu izvešanas uzņēmumu.

### Uzlādējamo akumulatoru otrreizējā pārstrāde

• Dažās BaByliss ierīcēs var tikt lietoti uzlādējami akumulatori. Šie akumulatori ir jāizņem tikai otrreizējās pārstrādes mērķiem, pirms ierīce tiek izmesta atkritumos.

• Pirms akumulatoru izņemšanas atvienojiet ierīci no elektrības tīkla.

• Izņemiet akumulatorus, uzmanīgi atverot ierīces korpusu (izmantojot piemērotus darbarīkus), un tad nododiet akumulatorus šim mērķim paredzētā atkritumu savākšanas punktā.

• Papildu informācijai par akumulatoru izņemšanu sazinieties ar BaByliss.

www.babyliss.com
EESTLANE
<p><b>KUIV laetav akutoode adapteriga</b></p>
<p><b>OLULISED OHUTUSNÕUDED</b></p> <p>ORIGINAALJUHISTE TÕLGE</p> <p>Enne seadme kasutamist lugege ohutusnõude hoolikalt läbi! Seadet tohib kasutada ainult kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Hoidke käesolev teave edaspidiseks kasutamiseks alles.</p>

• Hoida ALATI väikelastele kättesaamatus kohas (kasutamise ajal ja järele).

• Käesolevat seadet ei tohi lapsed kasutada, puhastada ega hooldada.

• Olge alati eriti ettevaatlik, kui seadet kasutatekase lastel või laste läheduses.

• Mitte kasutada väikelastel.

• Seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (k.a lastele), kelle kehalised, aistingulised või vaimsed võimed on nõrgenenud, või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid juhendanud seadet kasutama ning jälgib nende seadme kasutamise ajal. Jälgige, et lapsed tootega ei mängiks.

• HOIATUS: Mitte kasutada seadet vannis, duši all ega veega täidetud mahutis.

• HOIATUS: Hoidke toitejuhet, seadet ja seadme laadimisalust kuivvana ning veeallikatest eemal, et vältida nende vette sattumist. Eemaldatava toiteplokiaga seadmete korral eemaldage toitejuhe enne puhastamist.

• Ainult Ühendkuningriigi: Ärge kasutage seadet vannitoas.

• Väljaspool Ühendkuningriiki: Kui kasutate seadet vannitoas, siis eemaldage toitejuhe pärast kasutamist vooluvõrgust, kuna vee lähedus võib olla ohtlik isegi juhul, kui seade on välja lülitatud. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannitoa toitevarustuse elektriühelasse jääkvoluseade (RCD), mille nimitõovool ei ületa 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.

• Enne kasutamist kontrollige alati, kas seadmel esineb märgatavaid kahjustusi. Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud või maha kukkunud. Kahjustuste korral võtke ühendust klienditoe telefoniga.

• Ärge kasutage seadet, kui laadimisadapter või juhe on kahjustatud. Kahjustuste korral lõpetage kasutamine viivitamatult. Kui laadimisadapter või juhe on kahjustatud, võib selle asendada ainult tootja. Tagastage seade klienditeeninduskuskesse. Tarbija ei tohi üritada seadet parandada.

• Kasutage ainult seadmega komplekti

kuuluvaid tarkivuid.

• **HOIATUS!** Аку лаадимiseks kasutage ainult seadmega komplekti kuuluvat eemaldatavat laadijat (vt IB). See sümbol ↻ ↻ ↻ näitab, et laadimise jaoks kasutatakse eemaldatavat toiteallikat.

• Ärge jätke seadet pärast sisselülitamist järelevalveta.

• Vältige äärmusliku temperatuuri mõju seadmele ja akule.

• Arvestage ohtu, et patareitoitega seadme või aku klemmid võivad metallesemete tõttu lühisesse sattuda.

• Ärge jätke seadet vooluvõrku kauemaks kui 24 tunniks.

• Eemaldage seade kohe vooluvõrgust, kui kasutamise ajal tekib probleeme.

• Ärge asetage seadet töötamise ajal mistahes pinnale.

• Seadme kasutamisel kõrvade, silmade ja näo lähedal tuleb olla eriti ettevaatlik.

• Toode sisaldab (aku tüübi kohta vt IB) laetavat akut, mida ei tohi laadimiseks seadmest eemaldada. Selle seadme patareid ei ole vahetatavad. Patareid ja akud tuleb kasutusea lõppedes ohutult ladestada. Ohutuks ladestamiseks viige need ettenähtud kogumispunkti. Kui patarei lekib, siis vältige selle puudutamist ja viige see spetsiaalsesse kogumispunkti.

• Vältige toiteklemmide lühistamist.

• Seade on ette nähtud kasutamiseks äripiirkondades.

• Toode vastab täielikult kõigile asjakohastele õigusaktidele ja standarditele, mis puudutavad sellist tüüpi ja sellise klassiga seadmeid. Oleme ISO9001:2015 sertifikaadiga ettevõte, milles hinnatakse pidevalt meie kvaliteedijuhtimissüsteemi toimivust. Kui teil on tooteohutuse ja nõuetele vastavuse kohta küsimusi, siis võtke ühendust klienditoe telefoniga.

#### WEEE – KASUTUSELT KÕRVALDATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMED

• Üldised soovitused, mis aitavad teil aktiivselt keskkonda ja rahva tervist kaitsta:

• Ärge ladestage tooteid sorteerimata olmejäätmete hulka.

• WEEE jäätmed (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed) tuleb koguda eraldi.

• Kasutage oma piirkonnas saadaval olevaid elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastus- ja kogumissüsteeme. See võimaldab mõningaid materjale ringlusse võtta, taaskasutada või taastada.

• Toote nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamisega aitate vältida võimalikke

negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja rahva tervisele, mis tulenevad ohtlike ainete võimalikust sisaldusest.

• Käesoleva toote kõrvaldamise kohta üksikasjalikuma teabe saamiseks võtke ühendust kohaliku olmejäätmete käitlemise ettevõttega.

#### Laetavate akude ringlussevõtt

• Mõnel BaBylissi seadmel võivad olla laetavad akud. Ringlussevõtu eesmärgil tuleb need akud enne seadme kasutuselt kõrvaldamist seadmest eemaldada.

• Enne akude eemaldamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.

• Akude eemaldamiseks avage seadme korpus ettevaatlikult sobivate tööriistade abil, seejärel viige akud ettenähtud kogumispunkti.

• Akude eemaldamise kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust BaBylissiga.

www.babyliss.com

HRVATSKI
<p><b>DRY proizvod s punjivom baterijom s adapterom</b></p>
<p><b>VAŽNA SIGURNOSNA UPOZORENJA</b></p> <p>PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA</p>

Pazljivo pročitajte ove sigurnosne mjere prije uporabe aparata! Ovaj uređaj treba koristiti samo kako je opisano u ovoj knjžici s uputama. Spremite za buduće korištenje.

- UVIJEK držite izvan dohvata vrlo male djece (tijekom i nakon uporabe).
- Ovaj aparat ne smiju koristiti, čistiti ili održavati djeca.
- Uvijek budite posebno oprezni ako se koristí na djeci ili u njihovoj blizini.
- Ne koristiti na vrlo maloj djeci.

- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.
- UPOZORENJE: Ne koristite ovaj aparat u kadi, tušu ili spremniku ispunjenom vodom.
- UPOZORENJE: Kabel za napajanje, aparat i postolje za punjenje uređaja držite suhe i dalje od izvora vode kako ne bi pali u vodu. Za aparate s uklonjivom jedinicom napajanja, uklonite kabel za napajanje prije čišćenja.
- Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo: Ne koristite ovaj aparat u kupaonici.

• Izvan Ujedinjenog Kraljevstva: Ako koristite aparat u kupaonici, isključite ga iz utičnice nakon uporabe jer blizina vode može biti

opasna čak i ako je aparat isključen. Za dodatnu zaštitu preporučena je ugradnja uređaja za zaostalu struju (RCD) s nazivnom zaostalom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA u električni krug koji napaja kupaonicu. Pitajte instalatera za savjet.

• Prije uporabe uvijek provjerite ima li na aparatu tragova oštećenja. Ne koristite aparat koji je oštećen ili koji je ispao na pod. U slučaju oštećenja, obratite se korisničkoj službi.

• Nemojte koristiti aparat ako je adapter za punjenje ili kabel oštećen. U slučaju oštećenja, odmah ga prestanite koristiti. Ako su adapter ili kabel za punjenje oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač. Vratite aparat Centru za korisničku podršku. Kupac ne smije pokušavati popravljati aparat.

• Koristite samo prabor koji je isporučen s ovim aparatom.

• UPOZORENJE! Za ponovno punjenje baterije, koristite samo odvojivu jedinicu za punjenje koja se isporučuje uz ovaj aparat (vidi IB). Ovaj simbol ↻ ↻ ↻ označava da postoji odvojivo napajanje za punjenje.

- Ne ostavljajte uključeni aparat bez nadzora.
- Ne izlažite aparat ni bateriju previsokim temperaturama.
- Imajte na umu rizik od kratkog spoja terminala aparata koji radi na baterije ili baterije metalnim predmetima.
- Ne ostavljajte aparat uključen dulje od 24 sata.
- Odmah isključite ako se tijekom korištenja pojave problemi.
- Ne postavljajte aparat na nijednu površinu odik radi.

• Potrebna je poseban oprez kada se aparat koristi u blizini ušiju, očiju i lica.

• Ovaj proizvod sadrži (vidi IB za vrstu baterije) punjivu bateriju koja se ne smije vaditi iz aparata radi punjenja. Baterije u ovom aparatu nisu zamjenjive. Baterije se na kraju vijeka trajanja moraju sigurno zbrinuti. Odnesite ih u centar za recikliranje radi sigurnog zbrinjavanja. Ako baterija iscuri, izbjegavajte je dodirivati i zbrinite je u reciklažni centar.

• Priključci napajanja ne smiju biti izravno spojeni.

• Ovaj aparat namijenjen je korištenju u komercijalnim prostorima.

• Ovaj je proizvod u potpunosti u skladu sa svim odgovarajućim zakonima i standardima relevantnim za ovu vrstu i klasu uređaja. Mi smo tvrtka s certifikatom ISO9001:2015, koja kontinuirano ocjenjuje performanse našeg sustava upravljanja kvalitetom. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi sa sigurnošću i sukladnošću proizvoda s propisima, obratite se korisničkoj službi.

#### WEEE – ELEKTRIČNA I ELEKTRONIČKA OPREMA NA KRAJU VIJEKA TRAJANJA

• U interesu svih i aktivnog sudjelovanja u zaštiti okoliša i zdravlja ljudi:

• Ne bacajte ove proizvode s nerazvrstanim kućnim otpadom.

• WEEE otpad električne i elektroničke opreme mora se prikupljati odvojeno.

• Koristite sustave povrata i prikupljanja posvećene WEEE koji su dostupni u vašem području. Na taj način se neki materijali mogu reciklirati, ponovno upotrijebiti ili obnoviti.

• Osiguravanjem pravilnog zbrinjavanja ovog proizvoda pomoći ćete usprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje zbog mogućeg sadržaja opasnih tvari.

• Za detaljnije informacije o odlaganju ovog proizvoda obratite se lokalnoj službi za odlaganje otpada iz kućanstva.

#### Recikliranje punjivih baterija

• Neki BaByliss aparati mogu imati punjive baterije. Samo u svrhu recikliranja, ove baterije moraju se ukloniti iz aparata prije njegova zbrinjavanja u otpad.

• Isključite aparat iz električne mreže prije vađenja baterija.

• Uklonite baterije pažljivim otvaranjem kućišta aparata s pomoću odgovarajućeg alata, a zatim odložite baterije na predviđeno mjesto za sakupljanje.

• Kontaktirajte s tvrtkom BaByliss za dodatne informacije o načinu uklanjanja baterija.

www.babyliss.com

БЪЛГАРСКИ
<p><b>Продукт с акумулаторна батерия DRY с адаптер</b></p>
<p><b>ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ</b></p> <p>ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ</p>

Прочетете внимателно тези предпазни мерки, преди да използвате уреда! Този уред трябва да се използва само по начина, описан в тази книжка с инструкции. Моля, запазете я за бъдеща справка.

• Винаги съхранявайте на място, недостъпно за малки деца (по време и след употреба).

• Този уред не трябва да се използва, почиства или поддържа от деца.

• Винаги бъдете особено внимателни, ако се използва върху деца или в близост до деца.

• Не използвайте при много малки деца.

• Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с

недостатъчен опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте този уред във вана, душ или резервоар, пълен с вода.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте захранващия кабел, уреда и стойката за зареждане на уреда сухи и далеч от източници на вода, за да не попаднат във водата. За уреди с подвижен захранващ блок, преди да почистите, извадете захранващия кабел.

• Само в Обединеното кралство: Не използвайте този уред в банята.

• Извън Обединеното кралство: Ако използвате уреда в банята, изключете щепсела от контакта след употреба, тъй като близостта на водата може да бъде опасна, дори ако уредът е изключен. За допълнителна защита препоръчително в електрическата верига, захранваща банята, да се монтира устройство за защита от остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към Вашия монтажник.

• Винаги преди употреба проверявайте уреда за забележими признаци на повреда. Не използвайте уреда, ако е повреден или ако е бил изпуснат. В случай на повреда се свържете с линията за обслужване на клиенти.

• Не използвайте уреда, ако адаптерът за зареждане или кабелът са повредени. В случай на повреда, незабавно прекратете употребата. Ако адаптерът или кабелът за зареждане е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя. Върнете уреда в Центъра за обслужване на клиенти. Потребителят не трябва да прави опити за ремонт.

• Използвайте само аксесоарите, доставени с този уред.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За презареждане на батерията използвайте само отделящия се захранващ блок, предоставен с този уред (вж. IB). Този символ ↻ ↻ ↻ показва, че има отделящ се захранващ блок за зареждане.

• Не оставяйте уреда без надзор, когато е включен.

• Не излагайте уреда или батерията на прекомерни температури.

• Съобразетесесрискаоткъсосъединение на клемите на акумулаторния уред или батерията с метални предмети.

• Не оставяйте уреда включен към електрическата мрежа за повече от 24 часа.

• Ако по време на работа възникнат проблеми, незабавно изключете щепсела от електрическата мрежа.

• Не поставяйте уреда върху каквато и да е повърхност, докато работи.

• Изисква се специално внимание, когато използвате уреда в близост до ушите, очите и лицето.

• Този продукт съдържа акумулаторна батерия (вижте IB за типа на батерията), която не трябва да се изважда от уреда за зареждане. Батериите в този уред не могат да се заменят. Батериите трябва да се изхвърлят по безопасен начин в края на живота им. Моля, занесете ги в център за рециклиране за безопасно изхвърляне. Ако батерията протече, не я докосвайте и я изхвърлете в център за рециклиране.

• Захранващите клеми не трябва да се свързват накъсо.

• Този уред е предназначен за използване в търговски помещения.

• Този продукт е в пълно съответствие с цялото законодателство и стандартите, приложими за този тип и клас уреди. Ние сме сертифицирана по ISO9001:2015 компания, която непрекъснато оценява ефективността на нашата система за управление на качеството. Ако имате въпроси относно безопасността и съответствието на продуктите, моля, свържете се с линията за обслужване на клиенти.

#### ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ В КРАЯ НА ЖИЗНЕНИЯ ЦИКЪЛ

• В интересна всички и за активно участие в опазването на околната среда и човешкото здраве:

• Не изхвърляйте продуктите си заедно с несортираните битови отпадъци.

• ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване) трябва да се събират раздельно.

• Използвайте системите за връщане и събиране на ОЕЕО, които са налични във Вашия район. По този начин някои материали могат да бъдат рециклирани, повторно използвани или възстановени.

• Като се уверите, че този продукт се изхвърля правилно, ще помогнете да се предотвратят потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради възможно съдържание на опасни вещества.

• За по-подробна информация относно изхвърлянето на този продукт, моля, свържете се с местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

#### Рециклиране на акумулаторни батерии

• Някои уреди BaByliss може да имат акумулаторни батерии. Само за целите на рециклирането тези батерии трябва да бъдат извадени от уреда, преди той

да бъде изхвърлен.

• Преди да извадите батериите, изключете уреда от електрическата мрежа.

• Извадете батериите, като внимателно отворите кутията на уреда с помощта на подхождащите инструменти, след което изхвърлете батериите в предназначен за целта пункт за събиране на отпадъци.

• Моля, свържете се с BaByliss за допълнителна информация относно начина на изваждане на батериите.

www.babyliss.com

УКРАЇНСЬКА
<p><b>Виріб для використання в сухих умовах із перезаряджуваним акумулятором і адаптером</b></p>
<p><b>ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ</b></p> <p>ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ</p>

Уважно прочитайте інформацію про заходи безпеки перед використанням пристрою! Цей прилад можна використовувати лише так, як описано в цій брошурі-інструкції. Збережіть для подальшого використання.

• ЗАВЖДИ зберігайте в недоступному для маленьких дітей місці (під час і після використання).

• Дітям не можна використовувати, очищати або обслуговувати цей прилад.

• У разі використання для дітей або поруч із ними будьте особливо обережні.

• Не використовуйте для дуже маленьких дітей.

• Цей прилад не призначено для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, за винятком випадків, коли вони перебувають під наглядом або проінструктованісосовновикористання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Наглядайте за дітьми й не дозволяйте їм грати з приладом.

• ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій у ванні, душовій кабіні або наповненому водою резервуарі.

• ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Зберігайте шнур живлення, прилад і зарядну підставку приладу сухими й подалі від джерел води, щоб вони не впади у воду. Якщо прилад має знімний блок живлення, перед очищенням приладу від'єднайте шнур живлення.

• Лише у Великій Британії: не використовуйте цей прилад у ванній кімнаті.

• За межами Великої Британії: у разі використання приладу у ванній кімнаті виймайте вилку з розетки після використання, оскільки близькість до води становить небезпеку, навіть якщо прилад вимкнено. Для додаткового захисту в електропроводці ванної кімнати рекомендується встановлювати пристрій захисного від'єднання (ПЗВ), номінальний залишковий робочий струм якого не перевищує 30 mA. Проконсультуйтеся з цього питання зі своїм електриком.

• Завжди оглядайте прилад перед використанням, щоб переконатися, що він не має помітних ознак пошкодження. Не використовуйте прилад, якщо він пошкоджений або падав. У разі пошкодження зверніться на лінію обслуговування клієнтів.

• Не використовуйте прилад, якщо зарядний адаптер або провід пошкоджено. У разі пошкодження негайно припиніть використання. Якщо зарядний адаптер або провід пошкоджено, потрібно звернутися до виробника, щоб він змінив його. Поверніть прилад до центру обслуговування клієнтів. Споживачу заборонено намагатися виконати ремонт самостійно.

• Використовуйте лише те приладдя, яке постачається з цим приладом.

• ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для перезаряджання акумулятора використовуйте лише знімний блок живлення для заряджання, що постачається з цим приладом (див. брошура-інструкцію). Цей символ ↻ ↻ ↻ указує на наявність знімного блоку живлення для заряджання.

• Не залишайте прилад без нагляду, якщо його ввімкнено.

• Не піддавайте прилад або акумулятор впливу надмірних температур.

• Пам'ятайте про ризик короткого замикання клем приладу, що працює від акумулятора, і акумулятора в разі контакту з металевими предметами.

• Не залишайте прилад підключеним до мережі більше ніж на 24 години.

• У разі виникнення будь-яких проблем під час використання негайно вийміть вилку з розетки.

• Не кладіть прилад на будь-яку поверхню під час експлуатації.

• Будьте особливо обережні в разі використання приладу поблизу вух, очей і обличчя.

• Цей виріб містить перезаряджуваний акумулятор (тип акумулятора див. в брошурі-інструкції), який не потрібно виймати з пристрою для заряджання. Акумулятори в цьому приладі не підлягають заміні. Після завершення строку служби акумулятори потрібно безпечно утилізувати. Для безпечної утилізації здайте їх до центру переробки відходів. Якщо акумулятор протікає,

не торкайтеся його й здайте його на утилізацію в центр переробки відходів.

• Клеми живлення не можна замикати накоротко.

• Цей прилад призначено для використання в комерційних приміщеннях.

• Цей виріб повністю відповідає всім законам і стандартам, що поширюються на прилади цього типу й класу. Ми є компанією, сертифікованою за стандартом ISO 9001:2015, яка постійно оцінює ефективність нашої системи управління якістю. Якщо ви маєте запитання щодо безпечності й відповідності виробу нормативно-правовим вимогам, зверніться на лінію обслуговування клієнтів.

#### ВІДПРАЦЬОВАНЕ ЕЛЕКТРИЧНЕ Й ЕЛЕКТРОННЕ ОБЛАДНАННЯ (WEEE)

• У спільних інтересах і з метою активної участі в охороні довкілля та здоров'я людей:

• не викидайте вироби разом із несортованими побутовими відходами;

• WEEE (відпрацьоване електричне й електронне обладнання) потрібно збирати окремо;

• використовуйте системи повернення та збору WEEE, доступні у вашому регіоні. Так можна забезпечити переробку, повторне використання або відновлення деяких матеріалів.

• Забезпечивши належну утилізацію цього виробу, ви допомагаєте уникнути можливих негативних наслідків для довкілля та здоров'я людей через можливий вміст небезпечних речовин.

• Для отримання докладної інформації щодо утилізації цього виробу зверніться до місцевої служби вивезення побутових відходів.

#### Переробка перезаряджуваних акумуляторів

• Деякі прилади BaByliss можуть мати акумулятори. Ці акумулятори потрібно виймати з приладу перед його утилізацією лише з метою переробки.

• Перед вийманням акумуляторів від'єднайте прилад від мережі.

• Вийміть акумулятори, обережно відкривши корпус приладу за допомогою відповідних інструментів, а потім здайте їх на утилізацію у призначений для цього пункт збору відходів.

• Для отримання додаткової інформації про те, як виймати акумулятори, звертайтеся до компанії BaByliss.

www.babyliss.com

SRPSKI
<span></span>
<b>Proizvod ZA UPOTREBU U SUVIM USLOVIMA sa punjivom baterijom sa adapterom</b>
<span></span>

#### VAŽNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA

Pre korišćenja uređaja pažljivo pročitajte ova bezbednosna upozorenja! Ovaj uređaj treba koristiti samo na način opisan u ovom uputstvu. Sačuvajte za buduću upotrebu.

- UVEK čuvati van domašaja veoma male dece (tokom i nakon korišćenja).
- Ovaj uređaj ne treba da koriste, čiste niti održavaju deca.
- Uvek budite posebno pažljivi ako se koristi na deci ili u njihovoj blizini.
- Nemojte koristiti uređaj na veoma maloj deci.

- Ovaj uređaj nije namenjen za korišćenje od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osoba bez iskustva i znanja, osim ukoliko su pod nadzorom ili su im data uputstva za upotrebu uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost. Deca treba da budu po nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

- UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj u kadi, tuš kabini ili posudi sa vodom.

- UPOZORENJE: Održavajte kabl za napajanje, uređaj i postolje za punjenje uređaja suvim i daleko od izvora vode kako ne bi upali u vodu. Kod uređaja sa odvojenom jedinicom za napajanje, pre čišćenja sklonite kabl za napajanje.

- Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo: Nemojte koristiti ovaj uređaj u kupatilu.

- Izvan Ujedinjenog Kraljevstva: Ako koristite uređaj u kupatilu, isključite ga iz struje nakon korišćenja jer blizina vode može biti opasna čak i ako je uređaj isključen. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitnog uređaja diferencijalne struje – FID sklopka (RCD) sa nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30mA u električnom kolu koje napaja kupatilo. Pitajte svog električara za savet.

- Pre korišćenja, uvek pregledajte da li uređaj ima vidljiva oštećenja. Nemojte koristiti uređaj ukoliko je oštećen ili ako je pao. U slučaju oštećenja, pozovite Službu za klijente.

- Nemojte koristiti uređaj ako su adapter za punjenje ili kabl oštećeni. U slučaju oštećenja, odmah prestanite da koristite uređaj. Ako su adapter za punjenje ili kabl oštećeni, mora ih zameniti proizvođač. Vratite uređaj Službi za klijente Kupac ne sme da pokušava da popravi uređaj.

- Koristite samo dodatke koji su došli uz ovaj uređaj.

- UPOZORENJE! Za punjenje baterije koristite

samo odvojenu jedinicu za punjenje koja je priložena uz ovaj uređaj (videti uputstvo za upotrebu). Ovaj simbol  znači da postoji odvojena jedinica za punjenje uređaja.

- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je uključen.

- Ne izlažite uređaj ili bateriju visokim temperaturama.

- Budite svesni da postoji rizik da terminali uređaja na baterije ili baterija mogu dovesti do kratkog spoja sa metalnim objektima.

- Ne ostavljajte uređaj uključen u struju duže od 24 sata.

- Ukoliko dođe do bilo kakvog problema tokom korišćenja, odmah isključite uređaj iz struje.

- Ne spuštajte uređaj na bilo koju površinu dok radi.

- Posebna pažnja je potrebna kada se uređaj koristi u blizini usiju, očiju i lica.

- Ovaj proizvod sadrži (videti uputstvo za upotrebu za tip baterije) punjivu bateriju koju ne treba vaditi iz uređaja radi punjenja. Baterije u ovom uređaju se ne mogu zameniti. Baterije se moraju odložiti bezbedno na kraju životnog veka. Odnosite ih u centar za reciklažu radi bezbednog odlaganja. Ako baterija curi, izbegavajte da je dirate i odložite je u centru za reciklažu.

- Naponski terminali ne smeju se povezati tako da izazovu kratak spoj.

- Ovaj uređaj namenjen je za korišćenje u komercijalnim prostorima.

- Ovaj proizvod u potpunosti je u skladu sa svim odgovarajućim zakonima i standardima koji su relevantni za ovu vrstu i klasu uređaja. Mi smo kompanija koja poseduje sertifikat ISO9001:2015 i koja kontinuirano vrši ocenu učinka svog sistema upravljanja kvalitetom. Ukoliko imate pitanja koja se odnose na bezbednost i usaglašenost proizvoda, pozovite Službu za klijente.

##### ELEKTRONSKA I ELEKTRIČNA OPREMA NA KRAJU ŽIVOTNOG VEKA

- Sledeće stavke su u svačijem je interesu i cilju kako bi učestvovali u zaštiti životne sredine i ljudskog zdravlja:

- Nemojte bacati vaše proizvode zajedno sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva.

- Električni i elektronski otpad se mora sakupljati odvojeno.

- Koristite sisteme vraćanja i sakupljanja u skladu sa Direktivom o električnom i elektronskom otpadu koji su dostupni na vašem području. Na ovaj način se neki materijali mogu reciklirati, ponovo koristiti ili popraviti.

- Tako što ćete se pobrinuti da ovaj proizvod bude pravilno odložen pomažete u prevenciji potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje usled mogućeg postojanja štetnih supstanci.

- Za više informacija o odlaganju proizvoda kontaktirajte vaš lokalni servis za odlaganje otpada iz domaćinstva.

##### Recikliranje punjivih baterija

- Neki uređaji BaByliss mogu imati punjive baterije. Samo u svrhu recikliranja, ove baterije moraju se izvaditi iz uređaja pre nego što se odlože.

- Isključite uređaj iz struje pre nego što izvadite baterije.

- Izvadite baterije tako što ćete pažljivo otvoriti odeljak uređaja koristeći odgovarajući alat, a zatim odložiti baterije na mestu za prikupljanje namenjenom za ovu svrhu.

- Kontaktirajte BaByliss za dodatne informacije o tome kako da izvadite baterije.

www.babyliss.com

إزالتها من الجهاز لشحنها. بطاريات هذا الجهاز غير قابلة للاستبدال. يجب التخلص من البطاريات بأمان عند انتهاء عمرها الافتراضي. يُرجى أخذها إلى مركز إعادة التدوير للتخلص منها بطريقة آمنة. في حال تسرب البطارية، تجنب لمسها وتخلص منها في مركز إعادة التدوير.

- يجب عدم توصيل أطراف الإمداد بدائرة قصر.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام في المناطق التجارية.
- يتوافق هذا المنتج تمامًا مع جميع التشريعات والمعايير

المناسبة ذات الصلة بنوع هذا الجهاز وفتته. نحن شركة حاصلة على شهادة ISO٩٠٠١:٢٠١٥ وتعمل باستمرار على تقييم أداء نظام إدارة الجودة، إذا كان لديك أي استفسار بخصوص سلامة المنتج والامتثال، فيُرجى الاتصال بخط خدمة العملاء.

<b>نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية التي انتهى عمرها الافتراضي</b>
<span></span>
<span></span> <ul style="list-style-type: none"><li>حرصًا على مصلحة الجميع وللمشاركة الفعالة في حماية البيئة وصحة الإنسان:</li> <li>لا تتخلص من منتجاتك ضمن نفاياتك المنزلية غير المصنفة.</li></ul>

- يجب جمع نفايات المعدات الكهربائيّة والإلكترونية (WEEE) بشكل منفصل.
- استخدم أنظمة إعادة والتجميع المخصصة لنفايات المعدات الكهربائيّة والإلكترونية المتوفرة في منطقتك. وبهذه الطريقة، يمكن إعادة تدوير بعض المواد أو إعادة استخدامها أو استعادتها.
- بضمان التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، فإنك ستساعد في منع العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان نتيجة لاحتمال احتوائه على مواد خطرة.
- لمزيد من المعلومات المفصلة حول التخلص من هذا المنتج، فيُرجى الاتصال بخدمة التخلص من النفايات المنزلية المحلية.

- إعادة تدوير البطاريات القابلة لإعادة الشحن**
- قد تحتوي بعض أجهزة BaByliss على بطاريات قابلة لإعادة الشحن. يجب إزالة هذه البطاريات من الجهاز قبل التخلص منها لغرض إعادة التدوير فقط.
- أفضل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل إزالة البطاريات.
- أزل البطاريات بفتح هيكل الجهاز بعناية باستخدام الأدوات المناسبة، ثم تخلص من البطاريات في نقطة تجميع مخصصة لهذا الغرض.
- يُرجى الاتصال بشركة BaByliss لمزيد من المعلومات عن كيفية إزالة البطاريات.

www.babyliss.com

عربي
------

**منتج بطارية قابلة لإعادة الشحن للاستخدام الجاف مع**

<b>ترجمة التعليمات الأصلية</b>
اقرأ احتياطات السلامة هذه بعناية قبل استخدام الوحدة؛ يجب استخدام هذا الجهاز وفقًا لما هو موضح في كتيب التعليمات هذا. يُرجى الاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

- يجب عدم استخدام هذا الجهاز أو تنظيفه، أو صيانته بواسطة الأطفال.
- يجب توخي الحذر الشديد دائمًا عند استخدامه مع الأطفال أو بالقرب من الأطفال.
- لا يُستخدم مع الأطفال الصغار جدًا.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (ويشمل ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو نقص في الخبرة والمعرفة، ما لم يخضعوا للإشراف أو التوجيه فيما يتعلق باستخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- تحذير: لا يُستخدم هذا الجهاز في حوض الاستحمام أو تحت الدش أو في خزان مملوء بالماء.
- تحذير: حافظ على جفاف سلك الطاقة والجهاز وحامل شحن الجهاز بعيدًا عن مصادر المياه حتى لا تسقط في الماء. بالنسبة للأجهزة التي تحتوي على وحدة إمداد طاقة قابلة للإزالة، قم بإزالة سلك الطاقة قبل التنظيف.
- المملكة المتحدة فقط: لا تستخدم هذا الجهاز في الحمام.

- خارج المملكة المتحدة: عند استخدام الجهاز في الحمام، يجب فصله عن مصدر الطاقة بعد الاستخدام لأن قِرب الماء منه قد يشكل خطرًا حتى وإن كان الجهاز مغلقًا. لمزيد من الوقاية، يُنصح بتركيب جهاز لتيار المتبقي (RCD) بحيث لا يتجاوز تيار التشغيل المتبقي المقنن ٣٠ ملي أمبير في الدائرة الكهربائيّة التي تغذي الحمام. اطلب مشورة عامل التركيب.

- افحص الجهاز دائمًا قبل الاستخدام بحثًا عن أي علامات تلف ملحوظة. لا يستخدم الجهاز في حالة تلفه أو سقوطه. في حالة حدوث تلف يُرجى الاتصال بخط خدمة العملاء.

- لا تستخدم الجهاز في حال تلف محول الشحن أو السلك. في حالة حدوث تلف، يجب التوقف عن الاستخدام فورًا. في حالة تلف محول الشحن أو السلك يجب استبداله بواسطة الشركة المصنّعة. أعد الجهاز إلى مركز خدمة العملاء. يجب عدم محاولة الإصلاح بواسطة المستهلك.

- استخدم الملحقات المرفقة مع هذا الجهاز فحسب.
- تحذير! لا تستخدم سوى وحدة إمداد الشحن القابلة للفصل المرفقة مع هذا الجهاز لأغراض إعادة شحن البطارية (انظر كتيب التعليمات).
- يُشير هذا الرمز  إلى وجود مصدر إمداد بالطاقة قابل

- لا تعرض الجهاز أو البطارية لدرجات حرارة مفرطة.
- انتبه لخطر تعرض أطراف الجهاز الذي يعمل بالبطارية أو البطارية لدائرة قصر بسبب الأجسام المعدنية.
- لا تترك الجهاز متصلًا بالكهرباء لأكثر من ٢٤ ساعة.
- أفضل القابس على الفور في حالة حدوث أي مشاكل أثناء الاستخدام.
- لا تضع الجهاز على أي سطح في أثناء تشغيله.
- يجب توخي الحذر عند استخدام الجهاز بالقرب من الأذنين والعينين والوجه.
- يحتوي هذا المنتج على بطارية قابلة لإعادة الشحن (انظر كتيب التعليمات لمعرفة نوع البطارية) لا يجب